



Projecteur numérique Instant Cinema HP série ep9010 Manuel de l'utilisateur



© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification sans préavis. Les seules garanties afférentes aux produits et services HP sont définies dans les déclarations de garantie expresse accompagnant lesdits produits et services. Aucun élément du présent document ne saurait être considéré comme constituant une extension de garantie ou une garantie supplémentaire. En aucun cas, HP ne saurait être tenu pour responsable des erreurs ou omissions techniques ou éditoriales contenues dans le présent document. Toute reproduction, adaptation ou traduction est interdite sans accord préalable écrit, à l'exception des autorisations prévues par les réglementations régissant les droits de copyright.

Transactions interconsommateurs en Australie et au Royaume-Uni : les exclusions et limites susmentionnées ne s'appliquent pas aux transactions entre consommateurs en Australie et au Royaume-Uni et n'affectent pas les droits "statutaires" des consommateurs.

Dolby est une marque commerciale de Dolby Laboratories.

Appareil fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Technologie de décodage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et de Thomson.

Hewlett-Packard Company
Digital Projection and Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330

Première édition Juin 2004

Table des matières

1 Installation

Consignes de sécurité	7
Contenu de l'emballage	8
Fonctions communes	9
Présentation du projecteur	9
Boutons et voyants du projecteur	10
Panneau arrière	12
Télécommande	13
Accessoires	14
Installation du projecteur	15
Agencement	15
Connexion de l'alimentation	18
Connexion d'une source vidéo	19
Connexion d'un système audio	25
Connexion de plusieurs sources vidéo	27
Connexion d'un ordinateur	28
Mise sous tension et hors tension du projecteur	29
Mise sous tension du projecteur	29
Mise hors tension du projecteur	30
Déplacement du projecteur	30
Réglages courants	31
Sélection d'une source	31
Orientation du projecteur	31
Réglage de la mise au point et du zoom	32
Changement de mode image	33
Réglage des contours de l'image	34
Réglage d'une image inclinée	35
Réglage du volume	35

2 Lecture de DVD et de CD

Utilisation du lecteur DVD intégré	37
Lecture d'un DVD	38
Utilisation d'options de lecture spéciales	39
Ouverture du menu DVD	40
Affichage des images	40
Lecture de CD audio	41

3 Projection vidéo

Affichage de la source vidéo	43
Masquage ou affichage de l'image	43
Affichage d'un écran d'ordinateur	43

4 Réglage du projecteur

Réglage de l'image et du son	45
Réglage de l'image	45
Réglage du son	45
Configuration du projecteur	46
Utilisation de l'affichage des menus à l'écran	46
Modification des paramètres à l'aide du menu de réglage à l'écran	46
Menu Entrée	47
Menu Image	47
Menu Son	49
Menu Configuration	49
Menu Aide	49

5 Entretien du projecteur

Affichage de l'état du projecteur	51
Nettoyage de l'objectif du projecteur	51
Remplacement du module lampe	52
Remplacement des piles de la télécommande	53

6 Résolution des problèmes

Suggestions pour la résolution des problèmes	55
Problèmes liés aux voyants d'avertissement	55
Problèmes de démarrage	56
Problèmes d'image	56
Problèmes liés au lecteur DVD	60
Problèmes liés au son	61
Problèmes d'interruption	62
Problèmes liés à la télécommande	62
Test du projecteur	62

7 Assistance et garantie

Assistance	63
Contacter l'assistance HP	63
Contacter le service de réparation HP	65
Garantie limitée	65
Déclaration de garantie limitée du projecteur numérique HP	66

8 Références

Caractéristiques techniques	69
Informations de sécurité	72
Informations de sécurité relatives au laser	72
Informations de sécurité relatives aux voyants	72
Informations de sécurité relatives au mercure	73
Informations réglementaires	73
Canada	73
International	73

Index

Installation

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessure de l'utilisateur et de détérioration de l'appareil, lisez attentivement et respectez scrupuleusement ces consignes de sécurité, ainsi que toutes les autres contenues dans le présent manuel.

- Ne regardez pas directement l'objectif lorsque la lampe est allumée.
- Maintenez le projecteur à l'abri de la pluie ou de l'humidité et ne l'utilisez pas à proximité d'un point d'eau.
- Eloignez l'objectif et le système de ventilation du projecteur de tout papier, plastique ou autre matériau combustible (0,5 m au moins).
- Evitez que des liquides, de la nourriture ou de petits objets ne pénètrent dans le projecteur. Si tel est le cas, contactez immédiatement HP pour obtenir une assistance.
- Ne placez aucun objet sur le dessus du projecteur. Ne placez aucun liquide à un endroit où il risque de se renverser sur le projecteur.
- Evitez d'obstruer le système de ventilation du projecteur. Ne posez pas le projecteur à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur ou un amplificateur.
- Utilisez uniquement un cordon d'alimentation certifié pour la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette du produit. Ne surchargez pas une prise secteur ou une rallonge. Assurez-vous que la broche terre est bien reliée au cordon d'alimentation.
- Disposez les câbles de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Posez le projecteur sur son socle sur une surface plane ou sur un support de montage au plafond HP. Ne le posez pas sur sa face frontale.
- Ne touchez pas l'objectif avec vos doigts. Reportez-vous à la section "Nettoyage de l'objectif du projecteur", page 51. Utilisez un tissu sec et doux pour nettoyer le boîtier du projecteur.
- N'ouvrez pas le projecteur sauf mention contraire dans le présent manuel et en prenant soin de laisser le projecteur refroidir au préalable.
- Si le projecteur est endommagé de quelque manière que ce soit, contactez HP pour obtenir une assistance.

Contenu de l'emballage


Avant d'installer le projecteur, vérifiez que l'emballage dans lequel il a été livré comprend les éléments ci-dessous. Si un ou plusieurs des éléments suivants ne se trouvent pas dans le carton d'emballage, contactez HP.



Après avoir ouvert l'emballage et retiré son contenu, conservez l'emballage au cas où vous devriez renvoyer le projecteur.



Contenu du carton d'emballage

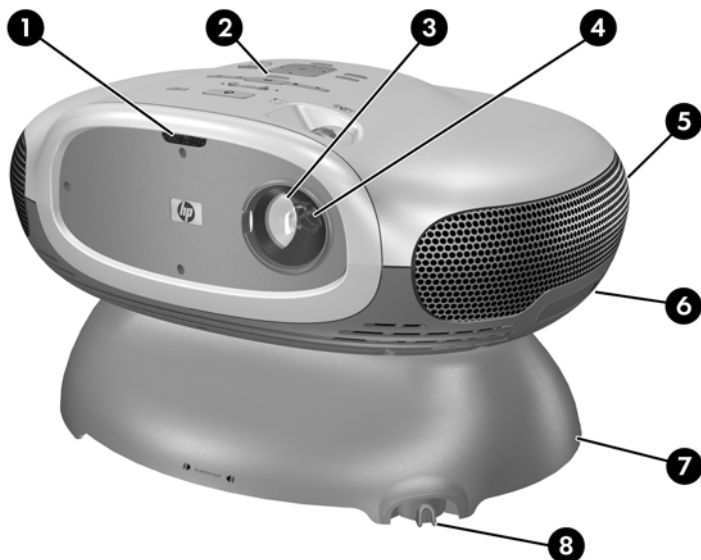
Élément	Fonction
① Projecteur	Projette des images.
② Télécommande (livrée avec deux piles AAA)	Contrôle le projecteur à distance.
③ Adaptateur Périitel-vers-S-video	Relie un connecteur Périitel à un câble S-video ou vidéo composite.
	 Fourni uniquement avec certains modèles.

Contenu du carton d'emballage (*suite*)

Élément	Fonction
④ Adaptateur DVI-vers-VGA	Relie un câble VGA au port DVI du projecteur.
⑤ Manuel de l'utilisateur	Contient une documentation sur la configuration et l'utilisation du projecteur.
⑥ <i>Guide d'installation rapide</i>	Fournit des instructions pour la mise en route.
⑦ Cordon d'alimentation	Branche le projecteur sur la source d'alimentation.

Fonctions communes

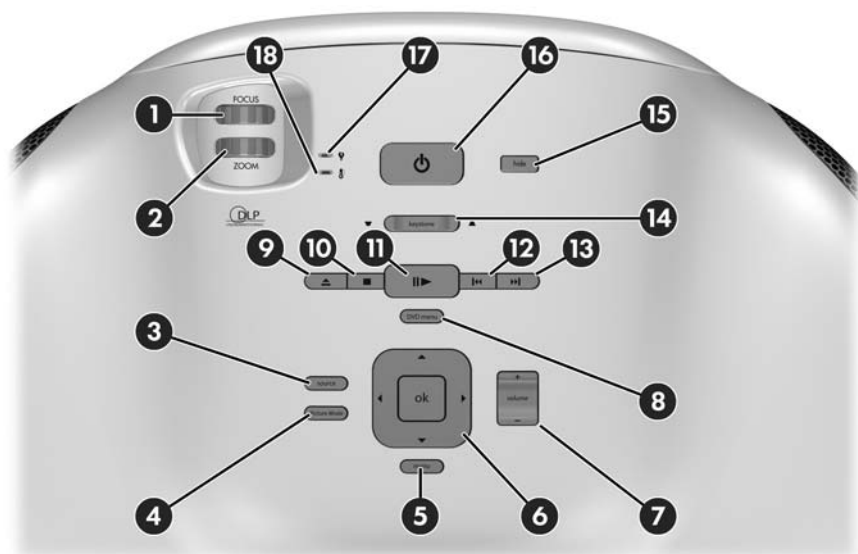
Présentation du projecteur



Principaux composants

Élément	Fonction
❶ Port infrarouge	Reçoit les signaux envoyés par la télécommande.
❷ Panneau de commande	Se compose de boutons et de voyants.
❸ Cache de l'objectif	Protège l'objectif.
❹ Objectif	Projette l'image.
❺ Haut-parleurs (4)	Produisent un son stéréo.
❻ Tiroir de chargement de DVD	Lit un DVD ou un CD.
❼ Socle avec caisson de basse	Produit des effets sonores basse fréquence.
❽ Levier d'inclinaison	Met le projecteur à niveau.

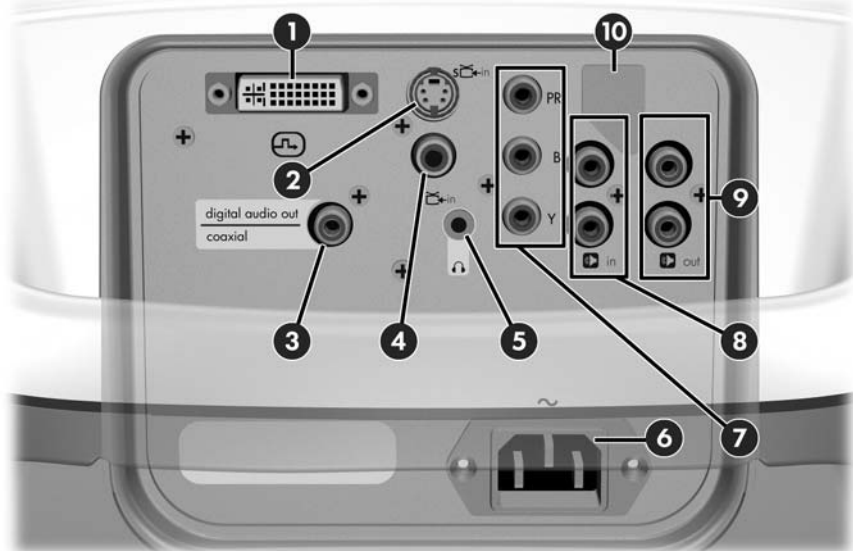
Boutons et voyants du projecteur



Présentation des boutons et des voyants du projecteur

Élément	Fonction
❶ Anneau de mise au point	Permet d'effectuer la mise au point dans une plage comprise entre 1 et 10 m
❷ Anneau du zoom	Permet d'agrandir l'image de 100 à 116 %.
❸ Bouton source	Visualise l'image à partir du port d'entrée suivant.
❹ Bouton Picture Mode	Sélectionne l'image suivante et la combinaison de couleurs - personnalisation possible.
❺ Bouton menu	Ouvre et ferme le menu de réglage à l'écran du projecteur.
❻ Flèches de navigation : Haut, Bas, Gauche, Droite et ok	Sélectionne des éléments du menu du projecteur ou du menu DVD.
❼ Réglage du volume	Monte ou baisse le son.
❽ Bouton DVD menu	Permet d'accéder au menu d'un DVD.
❾ Bouton Ejection	Permet d'ouvrir ou de refermer le tiroir de chargement de DVD.
❿ Bouton Arrêt	Stoppe le fonctionnement d'un DVD ou d'un CD.
⓫ Bouton Lecture/pause	Lit un DVD ou un CD, ou interrompt momentanément la lecture.
⓬ Bouton Suivant	Lit la piste suivante d'un DVD ou d'un CD.
⓭ Bouton Précédent	Lit la piste précédente d'un DVD ou d'un CD.
⓮ Bouton keystone	Corrige la distorsion de l'image.
⓯ Bouton Hide	Permet d'interrompre la projection de l'image, de désactiver le son et d'interrompre la lecture au niveau du lecteur DVD interne.
⓰ Bouton marche/arrêt	Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur.
⓱ Voyant lampe	Indique si la lampe est défectueuse.
⓲ Voyant de température excessive	Indique si la température du projecteur est trop élevée.

Panneau arrière



Composants du panneau arrière

Élément	Fonction
❶ Port d'entrée DVI	Branche une source vidéo DVI. Prend également en charge la source vidéo de l'ordinateur.
❷ Port d'entrée S-video	Branche une source S-video.
❸ Port de sortie audio numérique	Branche un système de son numérique 5.1.
❹ Port d'entrée vidéo composite	Branche une source vidéo composite.
❺ Port de sortie casque	Connecte un casque.
❻ Fiche du cordon d'alimentation	Relie le cordon d'alimentation au projecteur.
❼ Port d'entrée vidéo composantes (YPbPr)	Branche une source vidéo composantes.
❽ Port d'entrée audio	Connecte une source audio stéréo.

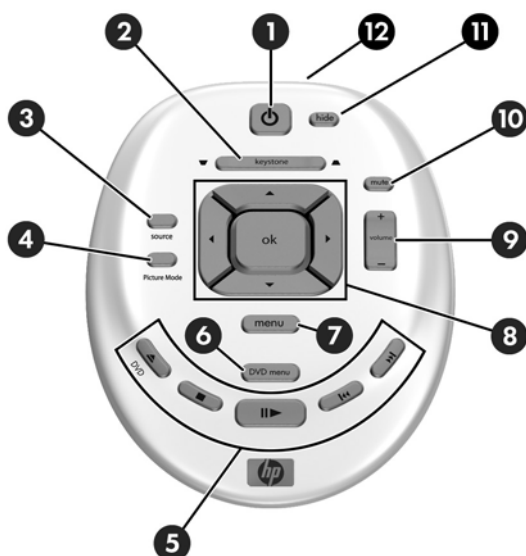
Composants du panneau arrière (suite)

Élément	Fonction
⑨	Port de sortie audio
⑩	Port service

Télécommande



Installez deux piles AAA avant d'utiliser la télécommande. Reportez-vous à la section "Remplacement des piles de la télécommande", page 53.



Fonctions de la télécommande

Élément	Fonction
①	Bouton marche/arrêt
②	Bouton keystone
③	Bouton source

Fonctions de la télécommande (suite)

Élément	Fonction
④ Bouton Picture Mode	Sélectionne l'image suivante et la combinaison de couleurs - personnalisation possible.
⑤ Boutons DVD	Contrôle le lecteur DVD. Reportez-vous à la section "Boutons et voyants du projecteur", page 10.
⑥ Bouton DVD menu	Permet d'accéder au menu d'un DVD.
⑦ Bouton menu	Ouvre et ferme le menu de réglage à l'écran du projecteur.
⑧ Flèches de navigation : Haut, Bas, Gauche, Droite et ok	Sélectionne des éléments du menu du projecteur ou du menu DVD.
⑨ Réglage du volume	Monte ou baisse le son.
⑩ Bouton mute	Permet d'activer ou de désactiver le son.
⑪ Bouton Hide	Permet d'interrompre la projection de l'image, de désactiver le son et d'interrompre la lecture au niveau du lecteur DVD interne.
⑫ Objectif infrarouge	Permet d'envoyer un signal de la télécommande vers le projecteur.

Accessoires

Profitez encore plus de votre Home Cinéma grâce aux accessoires pour projecteurs HP. Vous pouvez vous procurer ces accessoires sur le site <http://www.hp.com/fr> ou auprès du revendeur de votre projecteur.

- Ecrans portables HP avec poignées intégrées - facilité de transport et installation n'importe où, selon vos besoins.
- Câbles d'alimentation HP - pour se connecter quelle que soit la zone géographique.
- Câbles HP - pour se connecter à tout type de matériel audio-vidéo.
- Lampe de rechange HP - pour redonner au projecteur sa luminosité d'origine.

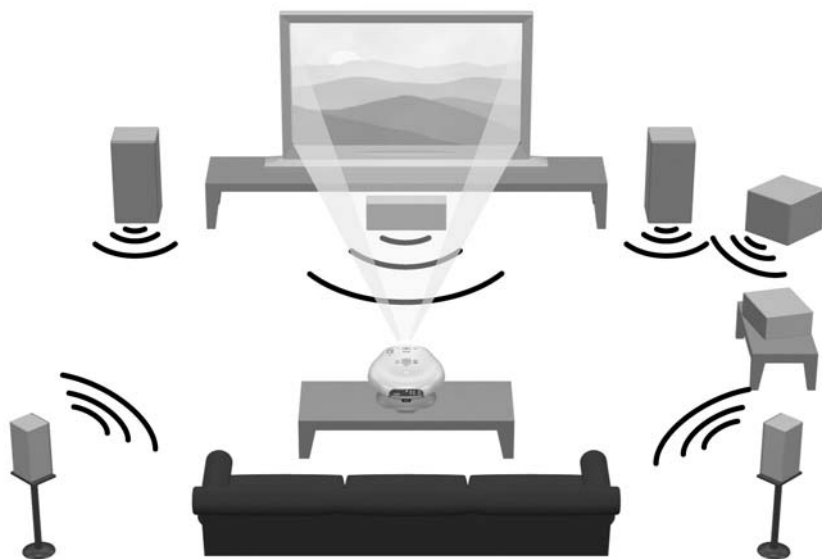
Installation du projecteur

Agencement

Reportez-vous aux recommandations suivantes lorsque vous procédez à l'agencement de la pièce :

- Sélectionnez les positions du projecteur et de l'écran, ainsi que le format de l'écran en fonction de l'agencement de la pièce et de la charte des distances ci-dessous. La fonction de contrôle du zoom du projecteur vous offre plus de flexibilité.
- Assurez-vous que le projecteur est centré et perpendiculaire par rapport à l'écran. Dans le cas contraire, l'image risque de paraître disproportionnée.
- Pour obtenir une image optimale, songez à acheter un écran de projection de qualité. Certains écrans offrent un angle de visualisation large, d'autres concentrent la luminosité au centre. Une surface plane blanche ou gris clair permettra également d'obtenir des résultats acceptables.
- Pour une visualisation optimale, centrez votre siège par rapport à la visibilité directe de la projection. En fonction de l'écran, la visualisation depuis une position excentrée peut être peu satisfaisante.
- La meilleure distance de visualisation est plus ou moins la même pour l'écran et le projecteur. Elle peut toutefois varier selon les préférences de chacun.
- Le cas échéant, placez la partie inférieure de l'écran légèrement au-dessus du niveau du projecteur.
- Agencez la pièce de telle sorte que vous puissiez contrôler la lumière ambiante. La plupart des gens préfèrent une visualisation avec un éclairage minimal. Vous pouvez toutefois obtenir des résultats acceptables si vous réduisez la lumière ambiante au niveau de l'écran. Un éclairage fort dans la pièce peut donner lieu à une image pâle.
- Le lecteur DVD est la source vidéo la plus courante. Il peut s'agir également de périphériques tels qu'un ampli audio/vidéo, un magnétoscope, un magnétoscope numérique (avec disque dur), une console de jeux vidéo ou un récepteur satellite.
- En fonction de la configuration que vous avez choisie, efforcez-vous de placer les périphériques de manière à réduire la longueur des câbles les reliant au projecteur. Si un câble mesure plus de 3 m, songez à utiliser des câbles haut de gamme et à faibles pertes pour obtenir la meilleure qualité audio et vidéo.
- Pour profiter pleinement de votre home cinéma, songez à utiliser un système de son surround 5.1 tel qu'un système Dolby Digital. Ce système dispose de cinq haut-parleurs et d'un caisson de basse.

- Si vous souhaitez utiliser un système de son externe, reportez-vous au diagramme suivant qui présente un exemple de disposition des haut-parleurs. Placez tous les haut-parleurs frontaux à la même distance de l'auditeur. Positionnez le caisson de basse près d'un mur ou dans un angle. Placez les haut-parleurs d'ambiance au moins à la hauteur de la tête de l'auditeur. Testez la position des haut-parleurs.



Pour une qualité d'image optimale, placez le projecteur à une distance de 1,5 à 5 m de l'écran.

Taille de l'image par rapport à la distance de l'écran

Taille de l'image (diagonale)	Taille de l'image (largeur)	Distance (entre l'objectif et l'écran)
(mètres)	(mètres)	(mètres)
0,8	0,6	1,1 à 1,2
1,0	0,8	1,4 à 1,6
1,5	1,2	2,1 à 2,4
2,0	1,6	2,8 à 3,3
2,5	2,0	3,5 à 4,1
3,0	2,4	4,2 à 4,9
3,8	3,0	5,3 à 6,1
4,6	3,7	6,3 à 7,3
5,1	4,1	7,0 à 8,1
6,1	4,9	8,4 à 9,8
6,9	5,5	9,5 à 10,0

Connexion de l'alimentation

1. Placez le projecteur sur une plate-forme stable située à une distance comprise entre 1 et 10 m face à l'écran. Idéalement, la plate-forme devrait se trouver plus bas que la partie inférieure de l'écran.



Ne placez pas le projecteur sur une surface instable telle qu'un tapis ou un tissu fluide. Cela risquerait de limiter considérablement le son provenant du caisson de basse.

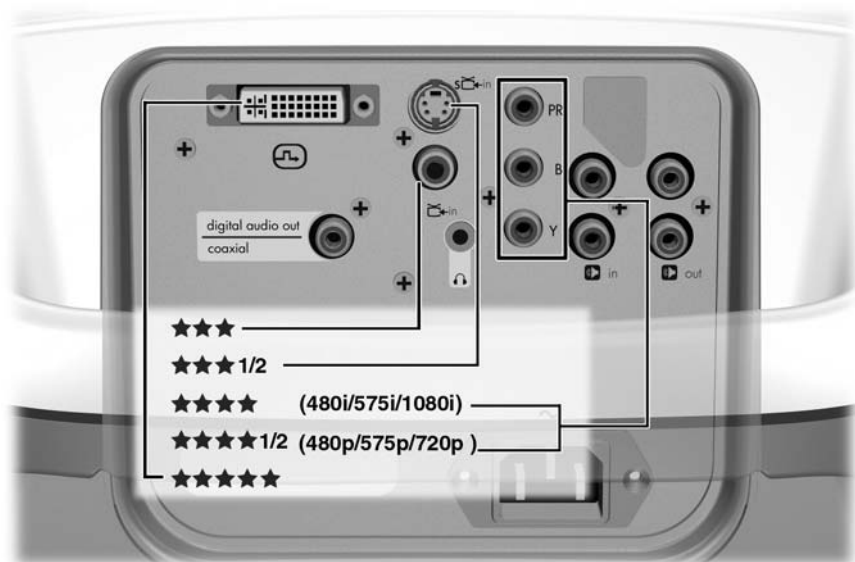
2. Raccordez une extrémité du cordon d'alimentation à l'arrière du projecteur ❶ et l'autre extrémité à une prise secteur reliée à la terre ❷.



Connexion d'une source vidéo

Le lecteur DVD interne fournit une qualité d'image optimale et offre le confort d'une seule télécommande. Si vous vous connectez à une source vidéo externe, vous devez tenir compte de la qualité de l'image.

Un grand nombre de périphériques vidéo dispose de plusieurs ports de sortie. Lorsque vous connectez le périphérique au projecteur, choisissez la connexion qui fournit la meilleure qualité d'image. Les différents types de qualité d'image sont indiqués par des étoiles dans le diagramme suivant. Si vous disposez de plusieurs sources vidéo, vous pouvez les connecter aux différents ports. Vous pouvez également les connecter à un ampli audio/vidéo et raccorder ce dernier au projecteur (voir "Connexion de plusieurs sources vidéo", page 27).



Les câbles présentés dans les rubriques suivantes ne sont pas fournis avec le projecteur. Si vous ne disposez pas d'un système audio externe, vous pouvez connecter la sortie audio de la source vidéo externe à l'entrée audio du projecteur.



Si vous disposez déjà d'un système home cinéma avec téléviseur, vous pouvez probablement utiliser le projecteur comme périphérique de visualisation, à la place du téléviseur.

Connexion d'une source vidéo composantes

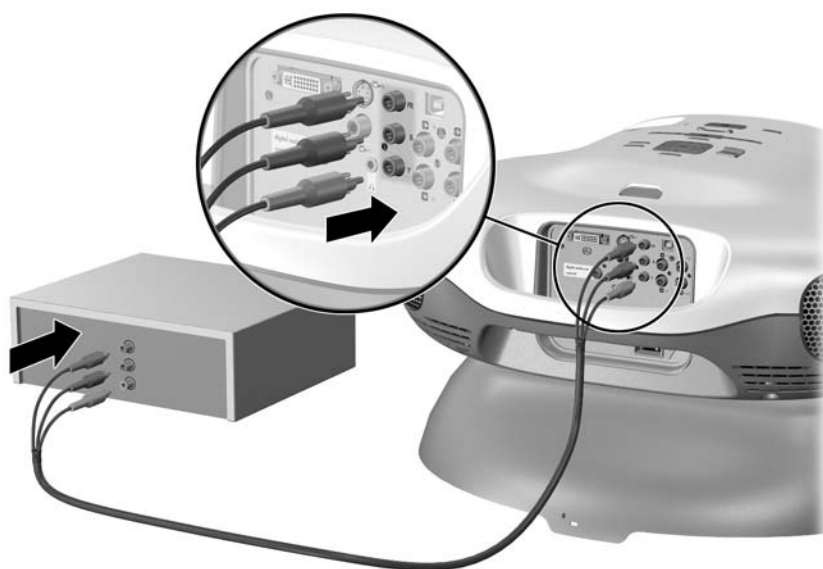
Exemples : décodeur câble, lecteur DVD, récepteur satellite et ampli audio/vidéo

Conditions requises :

- Câble vidéo composantes



- De nombreux lecteurs DVD et autres périphériques vidéo de haute qualité fournissent une sortie vidéo composantes. Les trois connecteurs RCA peuvent porter l'appellation YPbPr ou YCbCr.
 - Si possible, configurez la source vidéo de manière à utiliser une sortie de numérisation progressive telle que 480p, 575p ou 720p. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur fournie avec la source vidéo.
-

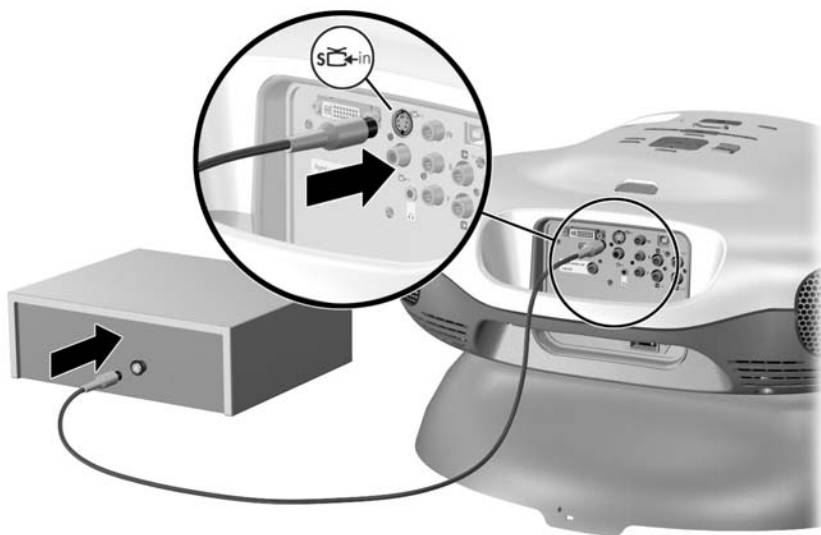


Connexion d'une source S-video

Exemples : lecteurs DVD, magnétoscopes, décodeurs câble, caméscopes et consoles de jeux vidéo

Conditions requises :

- Câble S-video

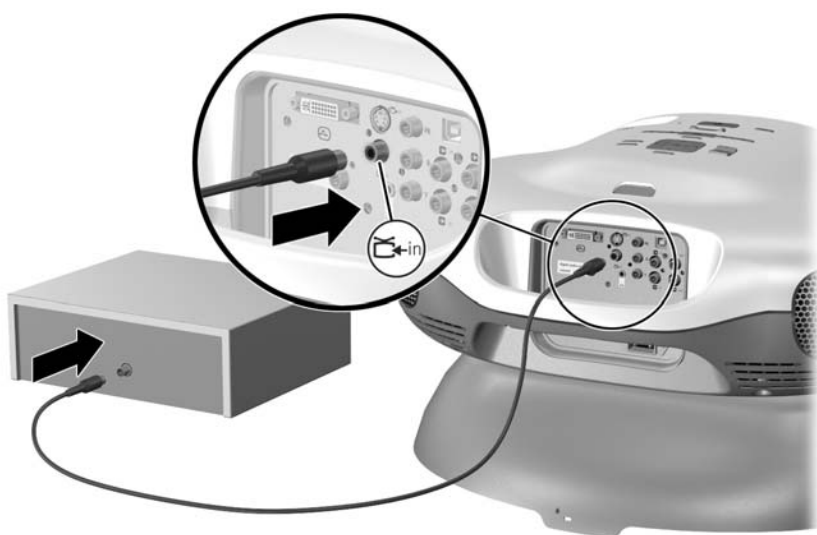


Connexion d'une source vidéo composite

Exemples : magnétoscopes, lecteurs DVD, amplis audio/vidéo et consoles de jeux vidéo

Conditions requises :

- Câble Vidéo composite

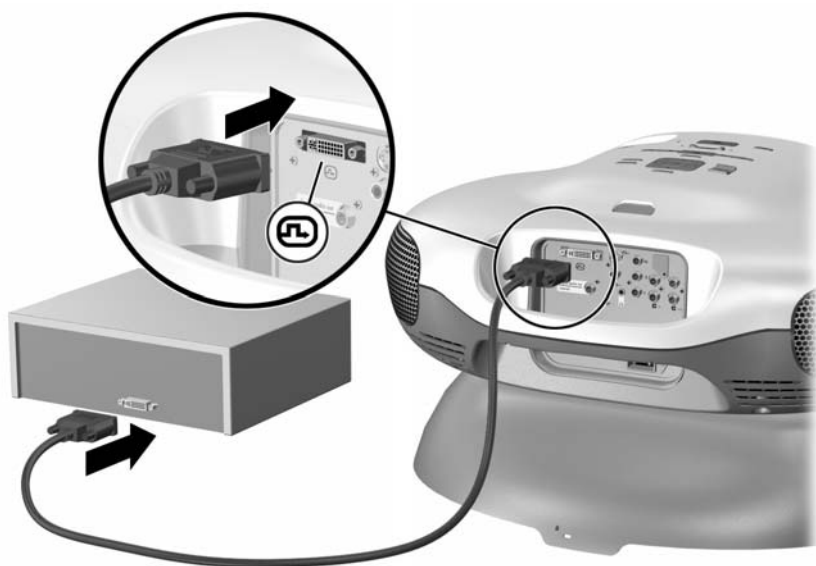


Connexion d'une source DVI

Exemples : décodeurs câble, récepteurs satellite et certains ordinateurs

Conditions requises :

- Câble DVI

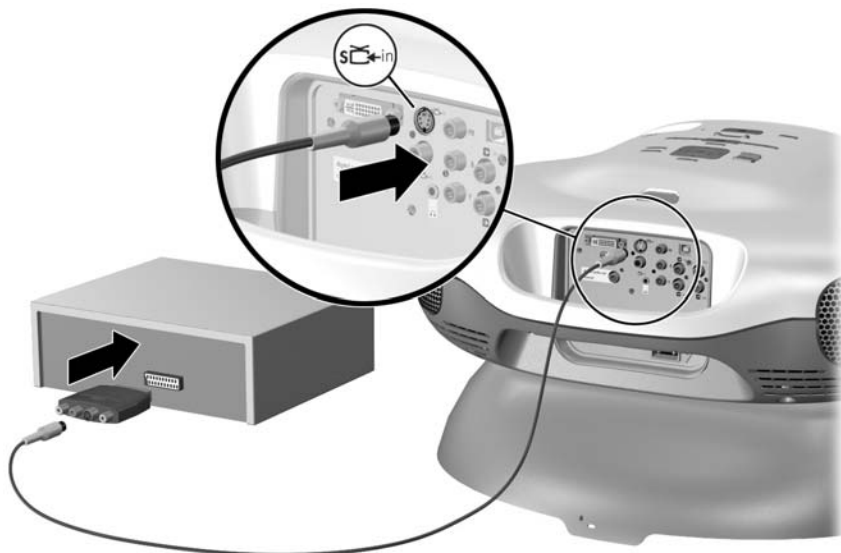


Connexion d'une source Périitel

Exemples : magnétoscopes et lecteurs DVD

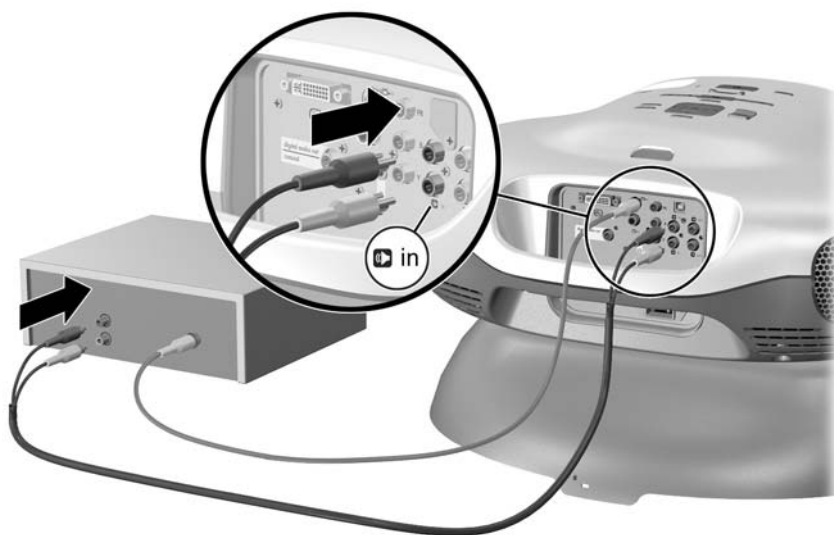
Conditions requises :

- Câble S-video (ou câble vidéo composite si la source ne dispose pas d'une sortie S-video)
- Adaptateur S-video-vers-Périitel (fourni avec certains modèles)



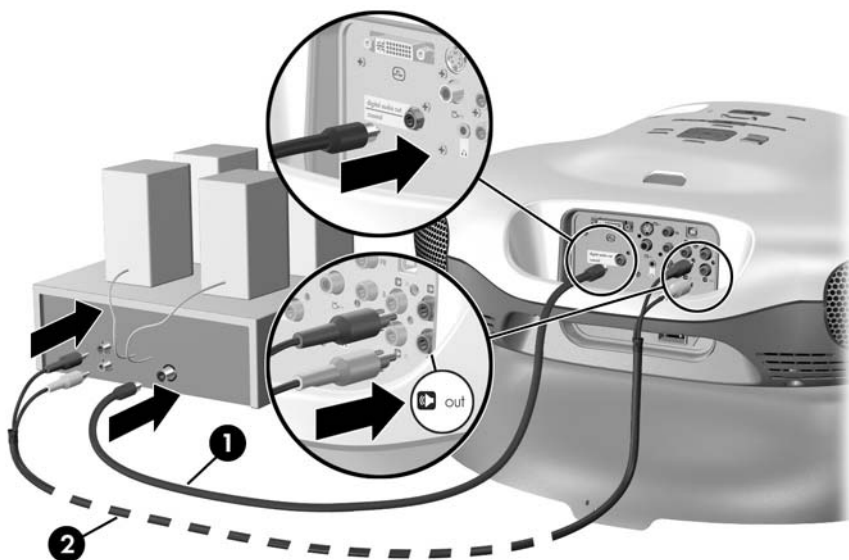
Connexion d'un système audio

Un système audio 2.1 haute qualité est intégré au projecteur. Aucune connexion n'est requise lors de l'utilisation du lecteur DVD interne. Si vous connectez une source vidéo externe au projecteur, vous pouvez également raccorder sa sortie audio à l'entrée audio du projecteur.



Si vous souhaitez écouter le son en privé, branchez un casque stéréo sur la sortie casque. Les haut-parleurs intégrés seront alors désactivés.

Si vous disposez d'un système home cinéma ou d'un système audio externe, vous pouvez connecter la sortie audio du lecteur DVD interne à ce système. Vous pouvez raccorder un système audio surround 5.1 doté de cinq haut-parleurs et d'un caisson de basse pour obtenir un son surround intégral (connexion ❶ dans la figure suivante). La sortie audio numérique est active uniquement lors de l'utilisation du lecteur DVD interne. Une connexion audio numérique requiert un câble coaxial et non un câble audio ordinaire. Vous pouvez également connecter un système audio stéréo au projecteur (connexion ❷ dans la figure suivante).



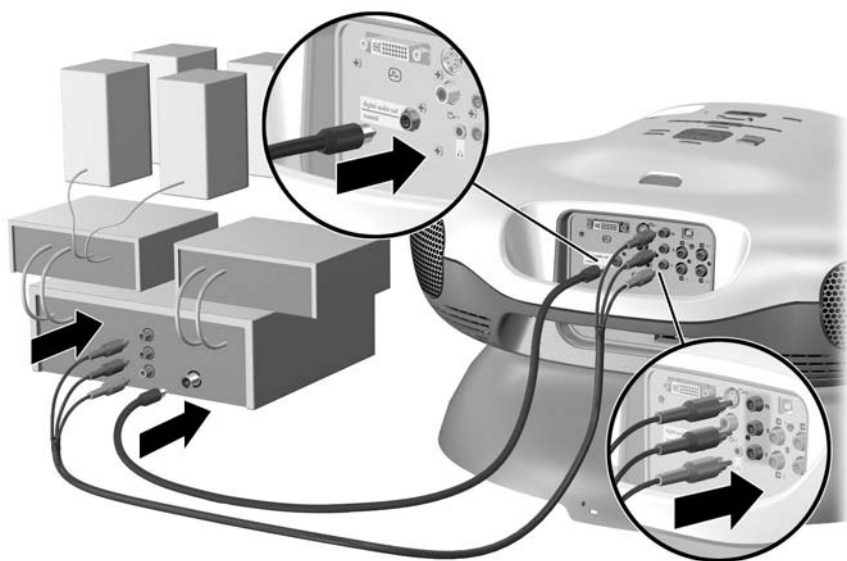
Si vous connectez un système audio externe, mettez les haut-parleurs internes hors tension. Appuyez sur le bouton **menu**, sélectionnez **Son > Haut-parleurs internes**, et mettez-les hors tension.

Connexion de plusieurs sources vidéo

Si vous disposez de plusieurs sources vidéo, connectez-les à un ampli audio/vidéo ou à un boîtier de commutation ; connectez ensuite la sortie vidéo de l'ampli audio/vidéo ou du boîtier de commutation au projecteur et utilisez la connexion la plus performante qui soit. Connectez également la sortie audio de chacune des sources à l'ampli audio/vidéo, au boîtier de commutation ou au système audio.



Raccordez la sortie audio numérique ou stéréo du projecteur à l'ampli, au boîtier de commutation ou au système audio. Le son sera alors envoyé vers le système audio à partir du lecteur DVD interne.

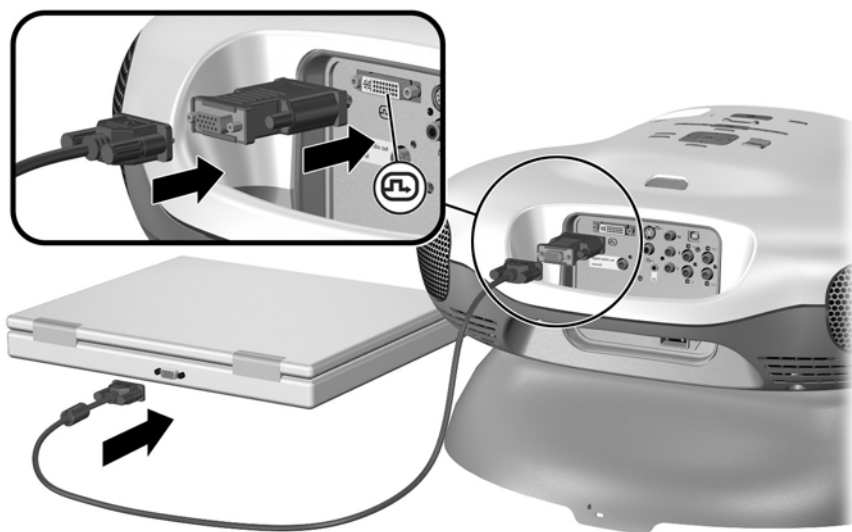


Connexion d'un ordinateur

Vous pouvez connecter un ordinateur au projecteur et visualiser à l'écran l'image affichée sur l'ordinateur. Dans ce cas, vous devez disposer d'un adaptateur DVI-à-VGA (fourni avec le projecteur) et d'un câble VGA (non fourni).

Conditions requises :

- Adaptateur DVI-vers-VGA
- Câble VGA



Voir “Affichage d’un écran d’ordinateur”, page 43.



Si l'image affichée sur l'ordinateur n'apparaît pas sur le projecteur, vous devrez peut-être appuyer sur certaines touches de l'ordinateur pour activer la sortie VGA de ce dernier. Par exemple, sur certains ordinateurs, il faut appuyer sur Fn+F4 ou Fn+F5. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la documentation utilisateur fournie avec votre ordinateur.

Mise sous tension et hors tension du projecteur

Mise sous tension du projecteur

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché.
2. Ouvrez l'objectif en faisant coulisser son couvercle ❶ vers la gauche.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt ❷ sur le projecteur ou la télécommande.

Il faut environ une minute au projecteur pour chauffer. Le bouton marche/arrêt clignote pendant ce processus.



Il est normal que certaines parties du projecteur ainsi que l'air qui en sort soient très chauds. Si le projecteur commence à surchauffer, le voyant de température excessive s'allume et le projecteur s'arrête.

Mise hors tension du projecteur

1. Pour mettre le projecteur hors tension, appuyez sur le bouton marche/arrêt du projecteur ou de la télécommande. Ne maintenez pas le bouton enfoncé.
Le bouton d'alimentation clignote pendant la phase de refroidissement, puis le projecteur s'éteint. Même lorsqu'il est éteint, le projecteur utilise une petite quantité d'énergie.
2. Si vous le souhaitez, vous pouvez débrancher les équipements vidéo et audio du projecteur pendant la phase de refroidissement ou dès que le bouton marche/arrêt cesse de clignoter.



ATTENTION : ne coupez pas l'alimentation du projecteur avant que la phase de refroidissement ne soit terminée (arrêt du ventilateur) et que le bouton marche/arrêt ne cesse de clignoter. Le non respect de cette consigne risque de raccourcir la durée de vie de la lampe.

3. Si vous devez débrancher ou retirer le projecteur de son emplacement, attendez que le bouton marche/arrêt ait cessé de clignoter, puis débranchez le cordon d'alimentation.

Si vous essayez de rallumer le projecteur ou d'insérer un disque dans le tiroir de chargement de DVD pendant la phase de refroidissement, le projecteur ne s'allumera pas. Attendez que la phase de refroidissement soit terminée et que le bouton marche/arrêt ne clignote plus.

Déplacement du projecteur

Lorsque vous déplacez le projecteur, procédez comme suit :

- Attendez que le projecteur refroidisse avant de le déplacer. Débranchez ensuite tous les câbles.
- Evitez de heurter ou de secouer le projecteur. Si possible, utilisez un emballage rembourré.
- Respectez les limites de température et d'humidité (reportez-vous à la section "Caractéristiques techniques", page 69). Si le projecteur est froid, laissez-le chauffer progressivement pour éviter toute condensation.

Réglages courants

Cette section présente les instructions relatives aux réglages courants du projecteur.

Sélection d'une source

Si l'image de votre source vidéo n'apparaît pas à l'écran, vous pouvez sélectionner rapidement la source adéquate.

- Appuyez sur le bouton **source** une ou plusieurs fois - jusqu'à ce que vous voyiez l'image ou le nom du port vidéo auquel la source est connectée.

Vous devrez également vous assurer que la source vidéo est sous tension et lit la vidéo.

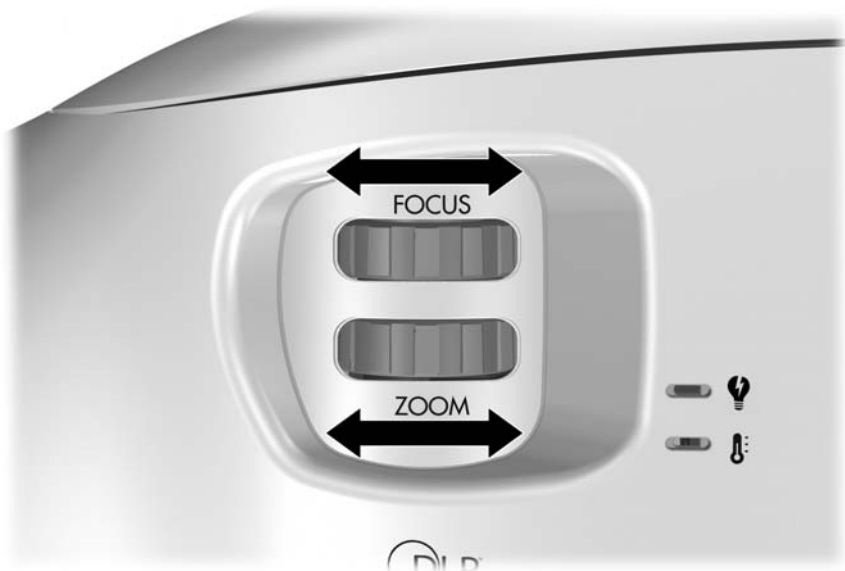
Orientation du projecteur

- Pour réhausser ou baisser l'image projetée sur l'écran, inclinez le projecteur sur la base ❶.
- Pour adapter l'image à l'écran, déplacez la poignée située sur le pied réglable ❷.



Réglage de la mise au point et du zoom

1. Tournez l'anneau de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette. Le projecteur peut effectuer des mises au point à des distances comprises entre 1 et 10 mètres.
2. Tournez l'anneau du zoom pour agrandir la taille de l'image de 100 à 116 %.

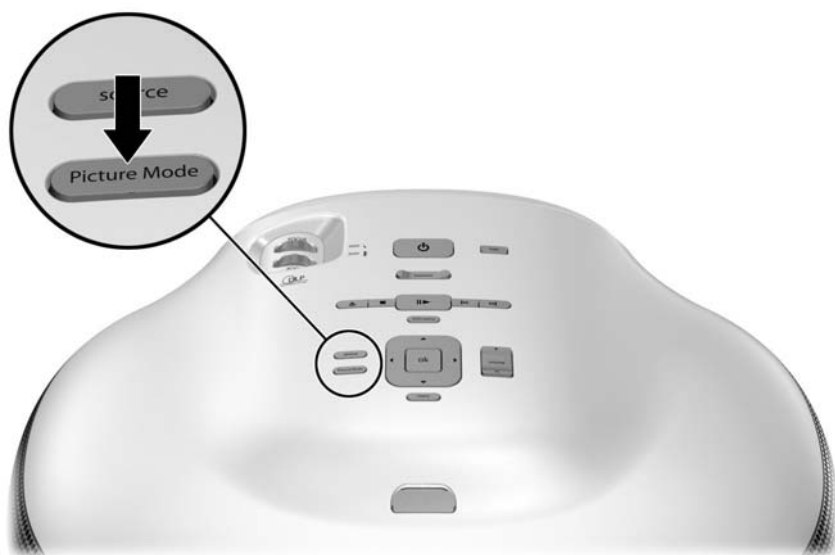


Si l'image n'est pas ajustée à l'écran, il peut être nécessaire d'approcher ou d'éloigner le projecteur de l'écran.

Changement de mode image

Lorsque vous projetez une vidéo à partir d'une source vidéo, vous pouvez sélectionner rapidement un mode image différent pour effectuer des réglages au niveau de l'image. Les modes image peuvent contrôler les propriétés telles que la couleur et la taille. Ils vous permettent de sélectionner rapidement les paramètres les plus appropriés pour la lumière ambiante et le type de contenu vidéo (voir "Réglage de l'image", page 45).

- Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton **picture mode** pour sélectionner le mode image permettant d'obtenir la meilleure qualité d'image.



Vous pouvez également personnaliser les modes image de sorte qu'ils soient adaptés à vos sources vidéo :

1. Appuyez sur le bouton **picture mode** pour sélectionner le mode image de votre choix.
2. Appuyez sur **menu** et sélectionnez **Image > Personnaliser mode image**.
3. Effectuez des réglages jusqu'à ce que vous soyez satisfait de la qualité de l'image.
4. Pour fermer le menu de réglage à l'écran, appuyez sur **menu**.

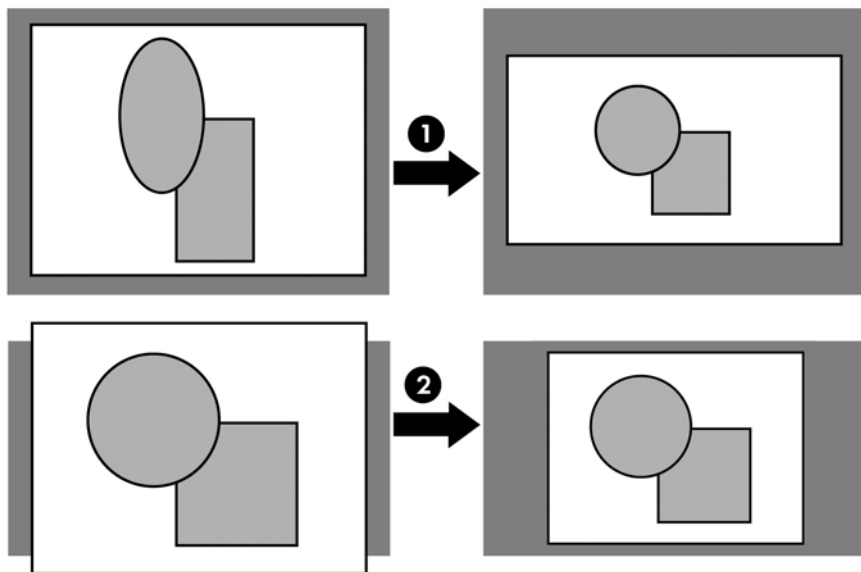
Réglage des contours de l'image

En fonction du type de source vidéo que vous visualisez, l'image peut ou non sembler correcte et adaptée à l'écran.

- Si le périphérique vidéo en cours d'utilisation envoie une image grand écran au projecteur, appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Réglage des contours...**, et définissez l'**Entrée Grand écran** sur **Oui**. Voir ❶ dans le schéma suivant.
- Si le périphérique vidéo envoie une image standard, définissez l'**Entrée Grand écran** sur **Non**.



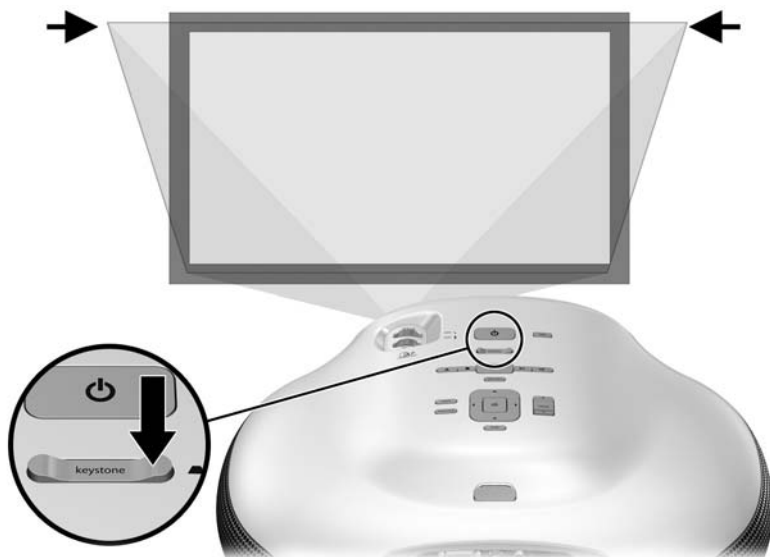
Si vous visualisez des images grand écran sur un grand écran de projection, une image standard ne sera pas adaptée à l'écran. Pour pallier ce problème, vous pouvez modifier le mode image en cours d'utilisation de sorte que l'image soit plus petite. Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Personnaliser mode image** et définissez **Etirement** sur **Réduit**. Voir ❷ dans le schéma suivant.



Réglage d'une image inclinée

Si le projecteur est incliné vers le bas ou vers le haut, les côtés de l'image peuvent être inclinés vers l'intérieur ou l'extérieur à l'écran bien que le haut et le bas de l'image soient mis à niveau. Le réglage Distorsion d'image permet de corriger ce problème.

- Appuyez sur le bouton **keystone** du projecteur ou de la télécommande jusqu'à ce que l'image soit correcte.



Vous pouvez également effectuer le réglage de la distorsion d'image dans le menu de réglage à l'écran. Appuyez sur **menu** et sélectionnez **Image > Réglage des contours > Distorsion d'image** pour régler l'image.



Si le haut et le bas de l'image sont inclinés dans des directions différentes, déplacez le projecteur jusqu'à ce qu'il soit juste en face de l'écran et non sur un côté.

Réglage du volume

Vous pouvez contrôler le volume des haut-parleurs et de la sortie casque du projecteur en procédant comme suit :

- Pour modifier le volume des haut-parleurs du projecteur, appuyez sur le bouton **volume** du projecteur ou de la télécommande.
- Pour modifier uniquement le volume du caisson de basse, appuyez sur **menu**, sélectionnez **Son > Caisson de basse** et procédez au réglage.

- Pour activer ou désactiver le son, appuyez sur le bouton **mute** de la télécommande. Vous pouvez également appuyer sur **menu**, sélectionner **Entrée > Silence** et désactiver le son.

Lecture de DVD et de CD

Utilisation du lecteur DVD intégré

Le lecteur DVD interne peut lire plusieurs types de vidéos, d'images et de disques audio, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Les disques ne figurant pas dans ce tableau ne sont pas pris en charge.

Type de disque	Commentaires
DVD vidéo	Vidéo standard, simple ou double couche. Pour profiter pleinement de l'effet du son surround Dolby Digital et Dolby Pro Logic, vous pouvez connecter un système de son surround externe. Pour rendre le son surround DTS, vous devez brancher un système audio externe prenant en charge le son DTS.
VCD SVCD	CD Vidéo. La vidéo est lue lorsqu'un CD vidéo est inséré.
Disque JPG Kodak Picture CD	Il s'affiche sous forme de diaporama automatique. Reportez-vous à la section "Affichage des images", page 40. Le système de fichiers doit être conforme à la norme ISO 9660.
CD Digital Audio	CD audio standard. La lecture des chansons s'effectue piste par piste. Vous pouvez lire les chansons en affichant la liste des chansons ou avec la lampe éteinte. Toutes les autres informations figurant sur le CD sont ignorées.
MP3 sur CD	Les chansons peuvent être lues uniquement lorsque la lampe est allumée. Si des images JPG sont également présentes sur le CD, vous pouvez les afficher sous forme de diaporama, en y associant la musique MP3. Reportez-vous à la section "Affichage des images", page 40.

Les types de support pris en charge sont les suivants : DVD-ROM, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, CD-R et CD-RW. Les conditions d'enregistrement peuvent avoir une incidence sur la lisibilité des différents disques.

Lecture d'un DVD

1. Appuyez sur le bouton Ejection DVD ▲ du projecteur ou de la télécommande pour ouvrir le tiroir de chargement.
2. Placez le DVD dans le tiroir de chargement.



3. Appuyez à nouveau sur le bouton Ejection DVD ▲ pour fermer le tiroir de chargement. Si le projecteur était éteint, il s'allume et entame sa phase de préchauffage. Il lance ensuite la lecture du DVD.
4. Si un menu DVD s'affiche, faites votre choix à l'aide des flèches de navigation, puis appuyez sur **ok**.
5. Appuyez sur le bouton Lecture/pause ||► pour interrompre ou reprendre la lecture.
6. Appuyez sur le bouton Arrêt ■ pour stopper la lecture.
7. Appuyez sur le bouton Ejection ▲ pour ouvrir le tiroir de chargement et retirer le DVD. Appuyez une nouvelle fois dessus pour refermer le tiroir de chargement.

Si vous souhaitez effectuer un réglage de l'image, reportez-vous à la section "Changement de mode image", page 33.



Le lecteur DVD interne et tous les DVD sont codés avec un code région DVD. Ces codes doivent concorder pour que le DVD puisse être lu. Si le code DVD ne correspond pas au code du lecteur, le DVD ne pourra pas être lu et le projecteur affichera un message d'erreur.

Utilisation d'options de lecture spéciales

Le lecteur DVD interne offre plusieurs fonctions pour commander la lecture de DVD.

Pour...	Appuyez sur...
interrompre la lecture	le bouton Lecture/pause II▶ .
reprendre la lecture	le bouton Lecture/pause II▶ .
passer à la scène suivante (chapitre)	le bouton Suivant ▶I .
revenir au début de la scène en cours (chapitre)	le bouton Précédent I◀ .
revenir à la scène précédente (chapitre)	le bouton Précédent I◀ deux fois.
lancer la lecture au ralenti	le bouton Lecture/pause II▶ pour interrompre la lecture, puis sur le bouton Droite ▶ une ou plusieurs fois pour ralentir la vitesse de lecture. Appuyez sur le bouton Lecture/pause pour désactiver la lecture au ralenti.
lancer la lecture image par image	le bouton Lecture/pause II▶ pour interrompre la lecture, puis sur le bouton Suivant ▶I ou Précédent I◀ à chaque image. Appuyez sur le bouton Lecture/pause pour désactiver la lecture image par image.
lancer la lecture rapide	le bouton Droite ▶ une ou plusieurs fois pour augmenter la vitesse de lecture. Appuyez sur le bouton Lecture/pause pour désactiver la lecture rapide.
lancer la lecture arrière (vitesse lente, normale ou rapide)	le bouton Lecture/pause II▶ pour interrompre la lecture, puis sur le bouton Gauche ◀ une ou plusieurs fois. Appuyez sur le bouton Lecture/pause pour désactiver la lecture arrière.
interrompre la lecture, couper le son et masquer l'image	le bouton hide . Appuyez sur n'importe quel bouton pour reprendre la lecture.

Ouverture du menu DVD

De nombreux DVD contiennent un menu à partir duquel vous pouvez sélectionner les options d'affichage.

1. Appuyez sur le bouton **DVD menu** du projecteur ou de la télécommande.
2. Faites votre choix à l'aide des flèches de navigation, puis appuyez sur **ok**.

Affichage des images

Si vous insérez un Picture CD compatible dans le lecteur DVD, vous pouvez afficher les images sous forme de diaporama.

1. Appuyez sur le bouton Ejection DVD ▲ sur le projecteur ou sur la télécommande pour ouvrir le tiroir de chargement.
2. Placez le Picture CD dans le tiroir de chargement.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton Ejection DVD ▲ pour fermer le tiroir de chargement. Si le projecteur était éteint, il s'allume et entame sa phase de préchauffage. Il lance ensuite l'affichage des images, une par une.
4. Utilisez les boutons répertoriés dans le tableau ci-dessous pour commander le diaporama.
5. Appuyez sur le bouton Ejection DVD ▲ pour ouvrir le tiroir de chargement et retirer le disque. Appuyez une nouvelle fois dessus pour fermer le tiroir de chargement.

Pour...	Appuyez sur...
passer à l'image suivante	le bouton Suivant ► .
revenir à l'image précédente	le bouton Précédent ◀◀.
interrompre le diaporama	le bouton Lecture/pause ►.
reprendre le diaporama	le bouton Lecture/pause ►.
interrompre la lecture et masquer l'image	le bouton hide . Appuyez sur n'importe quel bouton pour reprendre la lecture.
parcourir une série d'images	le bouton Arrêt ■ ou DVD menu . Utilisez les boutons Haut ▲, Bas ▼, Gauche ◀ et Droite ▶ pour sélectionner une image ; appuyez sur ok pour l'afficher et sur Lecture/pause pour poursuivre le diaporama.



Si, outre les images, le Picture CD contient une piste sonore compatible, le lecteur DVD vous offre la possibilité de lire cette piste sonore au cours du diaporama. Si vous appuyez sur le bouton **hide**, le son sera également désactivé.

Lecture de CD audio

1. Préparation du projecteur :

- ☐ Pour afficher une liste de chansons à l'écran, mettez le projecteur sous tension.
- ☐ Si vous disposez d'un CD audio standard et souhaitez que la lampe soit éteinte pendant la lecture, mettez le projecteur hors tension.

2. Appuyez sur le bouton Ejection DVD ▲ du projecteur ou de la télécommande pour ouvrir le tiroir de chargement.

3. Placez le CD dans le tiroir de chargement.

4. Appuyez à nouveau sur le bouton Ejection DVD ▲ pour fermer le tiroir de chargement.

Le projecteur sélectionne le lecteur DVD interne comme source active et commence à lire la première piste. Si la lampe est allumée, le projecteur affiche la liste des chansons figurant sur le CD.

5. Utilisez les boutons répertoriés dans le tableau ci-dessous pour commander les chansons. Si la lampe est éteinte, certaines commandes ne seront pas disponibles.

6. Appuyez sur le bouton Ejection DVD ▲ pour ouvrir le tiroir de chargement et retirer le CD. Appuyez une nouvelle fois dessus pour fermer le tiroir de chargement.

Pour...	Appuyez sur...
lire une chanson de la liste	le bouton Haut ▲ ou Bas ▼ pour sélectionner la chanson, puis sur ok .
passer à la chanson suivante	le bouton Suivant ► .
revenir au début de la chanson en cours	le bouton Précédent ◀◀.
revenir à la chanson précédente	le bouton Précédent ◀◀ deux fois.
interrompre la musique	le bouton Lecture/pause ►.
reprendre la lecture de la musique	le bouton Lecture/pause ►.
arrêter la lecture	le bouton Arrêt ■.

Pour...	Appuyez sur...
arrêter la lecture, passer à la piste 1	le bouton Arrêt ■ deux fois.
couper le son	le bouton mute .
masquer la liste, interrompre la musique	le bouton hide . Appuyez sur n'importe quel bouton pour reprendre.
lire à vitesse rapide	le bouton Droite ► une ou plusieurs fois. Appuyez sur Lecture/pause pour revenir à la vitesse normale.
lire en arrière à vitesse rapide	le bouton Gauche ◀ une ou plusieurs fois. Appuyez sur Lecture/pause pour revenir à la vitesse normale.

Projection vidéo

Ce chapitre décrit la procédure à suivre pour lire une vidéo à partir de sources externes connectées au projecteur. Pour obtenir des informations sur l'utilisation du lecteur DVD interne, reportez-vous au chapitre précédent.

Affichage de la source vidéo

1. Assurez-vous que le périphérique vidéo est connecté au projecteur et sous tension. Reportez-vous à la section “Connexion d’une source vidéo”, page 19.
2. Vérifiez que le projecteur est installé, sous tension et réglé. Reportez-vous à la section “Réglages courants”, page 31.
3. Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton **source** du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner le port d’entrée auquel le périphérique est connecté.
4. Utilisez les commandes du périphérique vidéo pour lancer et contrôler la projection.

Si vous souhaitez effectuer un réglage de l’image, reportez-vous à la section “Changement de mode image”, page 33.

Masquage ou affichage de l’image

1. Appuyez sur le bouton **hide** du projecteur ou de la télécommande pour faire disparaître l’image et éteindre les haut-parleurs du projecteur. Cette opération n’affecte pas la source vidéo, laquelle poursuit la lecture.
2. Appuyez sur n’importe quel bouton pour afficher de nouveau l’image et rallumer les haut-parleurs du projecteur.

Affichage d’un écran d’ordinateur

1. Assurez-vous que l’ordinateur est connecté au projecteur et sous tension. Reportez-vous à la section “Connexion d’un ordinateur”, page 28.

2. Vérifiez que le projecteur est installé, sous tension et réglé. Reportez-vous à la section “Réglages courants”, page 31.
3. Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton **source** du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner le port DVI.
4. Si l'écran de l'ordinateur n'apparaît pas via le projecteur, vous devrez peut-être activer le port de sortie vidéo de l'ordinateur. Par exemple, certains ordinateurs requièrent que l'on appuie sur une combinaison de touches, telle que Fn+F4 ou Fn+F5. Consultez la documentation accompagnant votre ordinateur.

Si vous souhaitez effectuer un réglage de l'image, reportez-vous à la section “Changement de mode image”, page 33.

Réglage du projecteur

Réglage de l'image et du son

Réglage de l'image

Le menu de réglage à l'écran comporte plusieurs paramètres qui permettent d'optimiser le réglage de l'image.

1. Appuyez sur **menu**, puis naviguez jusqu'à **Image**.
2. Modifiez les paramètres d'image si nécessaire.

Le menu **Image** vous permet de modifier de nombreuses options telles que la luminosité, le contraste et les contours de l'image ; vous pouvez également personnaliser les modes image.

Pour plus d'informations sur l'ensemble des paramètres d'image disponibles, reportez-vous à la section "Menu Image", page 47.



Pour quitter le menu à l'écran, appuyez sur le bouton **menu**.

Réglage du son

1. Appuyez sur **menu**, puis naviguez jusqu'à **Son**.
2. Procédez au réglage du son.

Le menu **Son** vous permet de régler les paramètres de son tels que le mode silence, le volume et le fonctionnement des haut-parleurs.

Pour obtenir des informations détaillées sur l'ensemble des réglages de son disponibles, reportez-vous à la section "Menu Son", page 49.

Configuration du projecteur

1. Appuyez sur **menu**, puis naviguez jusqu'à **Configuration**.
2. Modifiez les paramètres de configuration selon vos besoins.

Dans le menu Configuration, vous pouvez sélectionner des paramètres tels que la langue du menu, la position du projecteur et le délai d'attente de l'écran.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur l'ensemble des paramètres de configuration disponibles, reportez-vous à la section "Menu Configuration", page 49.

Utilisation de l'affichage des menus à l'écran

Modification des paramètres à l'aide du menu de réglage à l'écran

Vous pouvez modifier les paramètres du menu de réglage à l'écran à l'aide des boutons du projecteur ou de la télécommande.

1. Appuyez sur le bouton **menu** du projecteur ou de la télécommande. Cette opération permet d'afficher le menu à l'écran.
2. Appuyez sur la flèche Haut ▲ ou Bas ▼ pour mettre en surbrillance l'icône du menu de votre choix, puis sur la flèche Droite ► pour naviguer dans ce menu.
3. Appuyez sur la flèche Haut ▲ ou Bas ▼ pour mettre en surbrillance ce paramètre, puis sur **ok** pour procéder à son réglage.
4. Appuyez sur la flèche Gauche ◀ ou Droite ► ou sur la flèche Haut ▲ ou Bas ▼ pour régler le paramètre, selon les invites.
5. Appuyez sur **ok** pour revenir au menu.
6. Pour accéder à un autre menu, appuyez sur la flèche Gauche ◀ et sélectionnez le menu de votre choix.
7. Pour fermer le menu à l'écran, appuyez sur **menu**.

Si aucune action n'est effectuée pendant un certain temps, le menu de réglage à l'écran se ferme. Pour modifier le délai de fermeture du menu de réglage à l'écran, appuyez sur **menu** et sélectionnez **Configuration > Délai d'attente de l'écran**.



Pour quitter le menu à l'écran, appuyez sur le bouton **menu**.

Menu Entrée

Pour une illustration des connecteurs, reportez-vous à la section “Panneau arrière”, page 12.

Menu Entrée

DVD interne	Projette la vidéo à partir du lecteur DVD interne.
Composant	Affiche la source connectée au port vidéo composantes (YPbPr).
S-Video	Affiche la source connectée au port S-video.
Composite	Affiche la source connectée au port vidéo composite.
DVI	Affiche la source connectée au port DVI.

Menu Image

Certains réglages de l'image ne sont disponibles que lorsque des ports d'entrée spécifiques sont utilisés. Les paramètres non disponibles s'affichent en gris dans le menu de réglage à l'écran.

Menu Image

Réglage des couleurs...	Règle l'image et les couleurs.
Luminosité	Eclaircit ou assombrit l'image.
Contraste	Définit la différence entre les zones claires et sombres.
Netteté	Rend l'image plus nette ou plus estompée.
Saturation des couleurs	Règle l'intensité des couleurs.
Teinte	Ajoute des nuances de rouge ou de vert.
Espace colorimétrique	Pour certains types de signaux composantes, sélectionne le type de norme colorimétrique utilisé par la source.
Réinit. réglage des couleurs	Rétablit la valeur par défaut de ces réglages des couleurs.
Réglage des contours...	Définit les contours de l'image.
Distorsion d'image	Corrige les inclinaisons de l'image. Cette opération permet de compenser la position trop élevée ou trop basse d'un projecteur par rapport à l'écran.
Réinit. distorsion d'image	Remet à zéro la correction de la distorsion d'image (aucune correction).
Entrée Grand écran (16:9)	Définit si un périphérique grand écran (16:9) est utilisé. Règle la hauteur de l'image en fonction de ce paramètre.

Menu Image (suite)

Paramètres VGA...	Règle les paramètres de connexion d'un ordinateur en entrée.
Synchronisation automatique	Synchronise le projecteur avec le signal d'entrée. Cette opération permet d'effectuer une compensation en cas de modification du signal.
Fréquence	Synchronise le projecteur et l'ordinateur.
Recherche	Met en phase le projecteur et l'ordinateur.
Décalage vertical	Déplace légèrement l'image vers le haut ou vers le bas sur la zone de projection.
Décalage horizontal	Déplace légèrement l'image vers la gauche ou vers la droite sur la zone de projection.
Mode Image	Règle les paramètres de couleur et d'image selon l'une des combinaisons conçues pour différents types de projections. Vous pouvez utiliser un mode image différent pour chaque source ou chaque environnement de projection. Il est également possible de personnaliser chaque mode image.
Personnaliser mode image...	Modifie les paramètres associés au mode image en cours.
Amélioration de l'image	Affine la couleur, la luminosité et d'autres caractéristiques de l'image.
Température des couleurs	Ajoute des nuances de rouge ou de bleu.
Etirement	Sélectionne l'adaptation de l'image à l'écran : <ul style="list-style-type: none">■ Ajustement adapte automatiquement l'image sans l'étirer.■ 100 % convertit chaque point de l'image en un point projeté.■ Réduite adapte une image de forme standard à un grand écran de projection.
Décalage de l'image	Déplace l'image dans la zone de projection. Cette fonction est utile si vous projetez une image plus petite que la zone de projection totale, par exemple sur un grand écran.
Réinit. décalage de l'image	Remet le décalage de l'image à zéro (centré).
Réinit. ce mode image	Rétablit les valeurs par défaut du mode image en cours.

Menu Son

Menu Son

Silence	Désactive la sortie son.
Volume	Règle le volume des haut-parleurs.
Caisson de basse	Règle le volume du caisson de basse uniquement.
Haut-parleurs intégrés	Permet d'activer ou de désactiver les haut-parleurs internes.
Réinit. paramètres son	Rétablit la valeur par défaut de ces réglages du son.

Menu Configuration

Menu Configuration

Langue	Sélectionne la langue utilisée par le menu de réglage à l'écran.
Délai d'attente de l'écran	Définit le délai d'attente en secondes avant la fermeture du menu de réglage à l'écran.
Intervalle entre diapositives	Définit la durée de projection en secondes de chaque image avant le passage à l'image suivante.
Compatibilité DVI	Configure le port DVI. Si un ordinateur connecté au port DVI projette toujours une image basse résolution, utilisez le paramètre VGA uniquement .
Réinitialiser heures lampe	Pour une nouvelle lampe, réinitialise le nombre d'heures d'utilisation.
Réinit. tous les paramètres	Rétablit les valeurs par défaut de l'ensemble des réglages du menu.

Menu Aide

Aide

	Affiche des informations concernant le projecteur, ainsi que son état.
Diagnostics...	Affiche des tests pour vérifier le fonctionnement du projecteur et de la télécommande.

Entretien du projecteur

Affichage de l'état du projecteur

Pour afficher l'état du projecteur, appuyez sur le bouton **menu** du projecteur ou de la télécommande et sélectionnez **Aide**. Ce menu affiche des informations concernant le projecteur ainsi que son état.

Nettoyage de l'objectif du projecteur

Vous pouvez nettoyer l'objectif du projecteur en respectant les recommandations suivantes. Ne nettoyez en aucun cas l'intérieur du projecteur.

- Pour ne pas endommager ou rayer la surface de l'objectif, utilisez un aérosol d'air sec, propre et déionisé afin de chasser les particules de poussière.
- Si cette méthode ne fonctionne pas, utilisez la suivante :
 - a. Essuyez l'objectif avec un chiffon propre et sec, en frottant dans une seule direction. Ne faites pas des va-et-vient sur la surface de l'objectif.
 - b. Si le chiffon est sale ou laisse des traces sur l'objectif, lavez-le. S'il est encore sale ou que le tissu est abîmé, remplacez-le.



Précautions à respecter pour le nettoyage de l'objectif :

- Ne vaporisez aucun liquide ni produit nettoyant directement sur la surface de l'objectif. Ces produits peuvent endommager l'objectif.
 - N'utilisez pas d'assouplissant pour le lavage du chiffon ou de lingettes adoucissantes pour le séchage. Des résidus de ces produits sur le chiffon peuvent endommager la surface de l'objectif.
 - Ne rangez pas le projecteur en laissant le chiffon de nettoyage en contact avec l'objectif car la teinture du chiffon pourrait s'y déposer. Le chiffon peut également se couvrir de poussières si vous le laissez à l'air libre.
-

Remplacement du module lampe

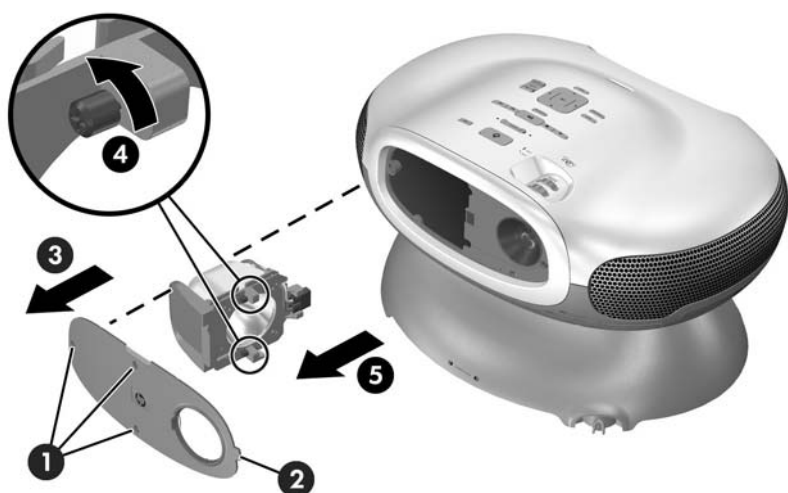
Au fil du temps, la luminosité de la lampe du projecteur faiblit progressivement et la lampe se fragilise. Vous pouvez remplacer la lampe à tout moment pour redonner au projecteur sa luminosité d'origine. Nous vous recommandons de remplacer la lampe si un message d'avertissement s'affiche.



Le remplacement du module lampe nécessite des précautions particulières :

- Pour éviter de vous blesser, retirez le module lampe avec précaution, car du verre brisé peut s'y trouver. Si la lampe est cassée, contactez HP pour savoir si d'éventuelles réparations sont nécessaires en raison des fragments de verre.
- La lampe contient une petite quantité de mercure. Si la lampe se casse, aérez la pièce ou l'endroit où se trouve le projecteur. A des fins de protection de l'environnement, la mise au rebut de la lampe peut être soumise à des restrictions légales. Pour obtenir des informations sur la mise au rebut ou le recyclage, contactez les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance (<http://www.eiae.org>).
- Le module d'éclairage fonctionne à une température très élevée : attendez 30 minutes avant de retirer le module lampe.

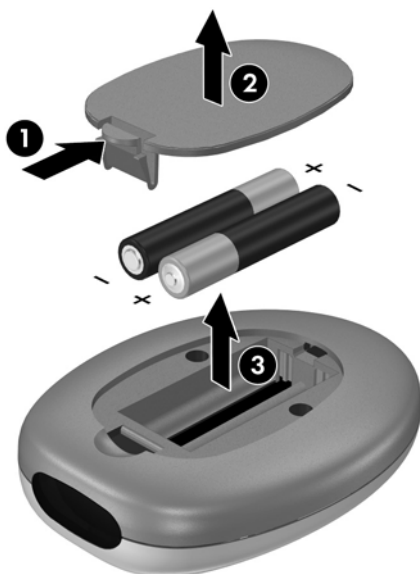
1. Mettez le projecteur hors tension et attendez qu'il refroidisse pendant 30 minutes.
2. Débranchez le cordon d'alimentation.
3. Dévissez les 3 vis ❶ situées sur le capot avant et retirez ce dernier jusqu'à ce que l'ergot ❷ situé à l'extrémité droite sorte du projecteur ❸.
4. Dévissez les deux vis ❹ situées sur le module lampe et retirez ce dernier ❺.



5. Insérez le nouveau module lampe dans le projecteur et serrez les deux vis.
6. Insérez l'ergot du capot avant dans le logement du projecteur et fermez le capot.
7. Serrez les vis de fixation du capot.
8. Mettez le projecteur sous tension. Si la lampe ne s'allume pas après la phase de préchauffage, essayez de la réinstaller.
9. Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Configuration > Réinitialiser heures lampe**, puis appuyez sur **ok**.

Remplacement des piles de la télécommande

1. A l'arrière de la télécommande, appuyez sur l'ergot ❶ et retirez le capot du compartiment des piles ❷ pour faire apparaître ces dernières.
2. Retirez les piles usagées et insérez deux piles AAA neuves ❸.
3. Remettez en place le capot du compartiment des piles.



En ce qui concerne la mise au rebut des piles usagées, contactez votre organisme de gestion des déchets pour connaître les restrictions locales applicables en matière de mise au rebut ou de recyclage des piles.

Résolution des problèmes

Suggestions pour la résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre projecteur, recherchez dans les énoncés suivants celui qui s'apparente le plus à la nature de votre problème, puis reportez-vous à la section correspondante dans ce chapitre :

- “Problèmes liés aux voyants d'avertissement”, page 55
- “Problèmes de démarrage”, page 56
- “Problèmes d'image”, page 56
- “Problèmes liés au son”, page 61
- “Problèmes d'interruption”, page 62
- “Problèmes liés à la télécommande”, page 62



Si, malgré les suggestions fournies, votre problème n'est toujours pas résolu, consultez le site <http://www.hp.com/support> pour obtenir des informations complémentaires. Pour contacter HP, reportez-vous au Chapitre 7, “Assistance et garantie”.

Problèmes liés aux voyants d'avertissement

Les voyants d'avertissement rouges clignotent :

- ☐ Laissez le projecteur refroidir après sa mise hors tension. Si le problème persiste après le redémarrage du projecteur, un composant interne est défaillant. Contactez HP pour obtenir une assistance.

Le voyant de température excessive rouge est allumé ou clignote :

- ☐ Laissez le projecteur refroidir après sa mise hors tension. Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve à proximité des grilles d'aération du projecteur ni n'entrave leur fonctionnement ; vérifiez également qu'elles ne sont pas obstruées par de la poussière ou d'autres objets. Retirez de la

pièce toute source de chaleur excessive. Respectez les limites de température et d'altitude (reportez-vous à la section "Caractéristiques techniques", page 69). Si le voyant d'avertissement s'allume ou clignote après le redémarrage du projecteur, contactez HP pour obtenir une assistance.

Le voyant lampe rouge est allumé ou clignote :

- ☐ Laissez le projecteur refroidir après sa mise hors tension. Si le voyant d'avertissement s'allume ou clignote après le redémarrage du projecteur, installez une nouvelle lampe. Si le problème survient après l'installation d'un nouveau module lampe, retirez-le puis réinstallez-le. Si le problème persiste malgré l'installation de la nouvelle lampe, contactez HP pour obtenir une assistance.

Le voyant lampe rouge tremble fortement :

- ☐ Vérifiez que le capot est correctement installé et bien fixé au niveau de la lampe, à l'avant du projecteur. Vérifiez la position de l'ergot du côté droit du capot et celle de la vis du côté gauche.

Problèmes de démarrage

Aucun voyant allumé ou aucun son émis :

- ☐ Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement connecté au projecteur et que l'autre extrémité est branchée sur une prise de courant alimentée.
- ☐ Si vous placez un disque dans le tiroir de chargement de DVD alors que le projecteur est hors tension, le disque ne sera pas reconnu. Insérez un autre disque.
- ☐ Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.
- ☐ Débranchez le cordon d'alimentation pendant 15 secondes puis rebranchez-le. Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.

Problèmes d'image

Un message vous indiquant de patienter s'affiche sur un écran vide :

- ☐ Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton **source** du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner le nom de source approprié.
- ☐ Vérifiez que la source externe est sous tension et branchée.
- ☐ Si vous avez connecté un ordinateur portable, vérifiez que le port vidéo externe est activé. Reportez-vous au manuel de l'ordinateur. Sur certains portables par exemple, le port vidéo externe s'active à l'aide des touches de fonction Fn + F4 ou Fn + F5.

Une source d'entrée incorrecte est affichée :

- ☐ Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton **source** du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner une autre source d'entrée active.

La mise au point de l'image n'est pas bonne :

- ☐ Assurez-vous que le cache de l'objectif est ouvert.
- ☐ Affichez le menu de réglage à l'écran et réglez l'anneau de mise au point. La taille de l'image ne doit pas changer. Dans le cas contraire, cela signifie que vous réglez le zoom et non la mise au point.
- ☐ Assurez-vous que l'écran de projection se trouve à une distance comprise entre 1 et 10 m du projecteur.
- ☐ Vérifiez l'objectif du projecteur pour voir s'il ne faut pas le nettoyer.
- ☐ Si un seul ordinateur est connecté, définissez la résolution d'affichage de l'ordinateur sur 800 × 600 pixels. Si plusieurs moniteurs sont raccordés à l'ordinateur, réglez la résolution du moniteur réservé au projecteur.
- ☐ Si un ordinateur est raccordé au port S-video, l'image ne pourra pas avoir une résolution aussi élevée que celle affichée sur l'écran de l'ordinateur.

L'image est trop grande/petite :

- ☐ Effectuez un réglage à l'aide de l'anneau du zoom situé en haut du projecteur.
- ☐ Rapprochez ou éloignez le projecteur de l'écran.
- ☐ Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton **picture mode** du projecteur ou de la télécommande pour vérifier si l'un des modes image affiche l'image dans la bonne taille.
- ☐ Appuyez sur **menu**, puis sélectionnez **Image > Personnaliser mode image > Etirement**. Testez les différents paramètres.
- ☐ Si le périphérique source envoie une image "cinémascope", appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Réglage des contours** et essayez de définir le paramètre **Entrée Grand écran (16:9)** sur **Oui**. Dans le cas contraire, réglez-le sur **Non**.

Les bords de l'image sont inclinés :

- ☐ Essayez dans la mesure du possible de placer le projecteur de sorte qu'il soit centré par rapport à l'écran et à un niveau inférieur au bas de l'écran.
- ☐ Appuyez sur le bouton **keystone** du projecteur ou de la télécommande jusqu'à ce que les bords soient verticaux.

L'image est étirée :

- ☐ Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton picture mode du projecteur ou de la télécommande pour vérifier si l'un des modes image affiche l'image dans la bonne taille.
- ☐ Appuyez sur **menu**, puis sélectionnez **Image > Personnaliser mode image > Etirement**. Testez les différents paramètres.
- ☐ Si le périphérique source envoie une image "cinémascope", appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Réglage des contours** et essayez de définir le paramètre **Entrée Grand écran (16:9)** sur **Oui**. Dans le cas contraire, réglez-le sur **Non**.

Les couleurs de l'image projetée semblent légèrement infidèles :

- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Réglage des couleurs**, puis réglez les couleurs comme vous le souhaitez.
- ☐ Appuyez sur **menu**, puis sélectionnez **Image > Réglage des couleurs > Espace colorimétrique**. Essayez les différents paramètres.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Aide > Diagnostics**, puis procédez au test des couleurs.

Les couleurs de l'image projetée semblent complètement infidèles :

- ☐ Assurez-vous que les connecteurs des câbles ne comportent pas de broches pliées ou cassées.
- ☐ Appuyez sur **menu**, puis sélectionnez **Image > Réglage des couleurs > Espace colorimétrique**. Essayez les différents paramètres.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Aide > Diagnostics**, puis procédez au test des couleurs.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Réglage des couleurs > Réinit. réglage des couleurs**, puis appuyez sur **ok**.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Configuration > Réinit. tous les paramètres**, puis appuyez sur **ok**.

L'image n'est pas claire (images fantômes, taches, mauvaise qualité) :

- ☐ Vérifiez que le câble vidéo que vous utilisez est un câble coaxial d'une résistance de 75 ohms. Si vous utilisez un câble ou une impédance différent(e), la qualité de l'image risque d'être réduite.
- ☐ Il faudrait probablement que le câble vidéo reliant la source vidéo au projecteur soit d'une meilleure qualité, en particulier si sa longueur dépasse 3 m environ. Pour les distances plus grandes, il est recommandé d'utiliser un câble à faibles pertes pour éviter toute altération ou perte d'image.

Aucune source DVI ne s'affiche lorsque le port DVI est sélectionné :

- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Configuration > Compatibilité DVI** et choisissez **DVI standard**.

Plusieurs paramètres d'image semblent complètement erronés et vous ne parvenez pas à les corriger :

- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Réglage des couleurs > Réinit. réglage des couleurs**, puis appuyez sur **ok**.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Configuration > Réinit. tous les paramètres**, puis appuyez sur **ok**.

L'image défile ou est tronquée lorsqu'un ordinateur est connecté :

- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Paramètres VGA > Synchronisation automatique**, puis appuyez sur **ok**.
- ☐ Mettez tous les appareils hors tension. Rallumez d'abord le projecteur, puis votre ordinateur portable ou de bureau.
- ☐ Si les opérations énumérées précédemment ne permettent pas d'obtenir une image correcte, réglez la résolution de l'ordinateur sur 800 × 600 pixels. Si plusieurs moniteurs sont raccordés à l'ordinateur, réglez la résolution du moniteur réservé au projecteur.

L'image tremble ou est instable lorsqu'un ordinateur est connecté :

- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Paramètres VGA > Synchronisation automatique**, puis appuyez sur **ok**.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Paramètres VGA** et réglez le paramètre **Fréquence** ou **Recherche**.

L'image disparaît de l'écran de l'ordinateur :

- ☐ Sur un ordinateur portable, il est possible d'activer à la fois le port VGA externe et l'écran de l'ordinateur. Consultez le manuel de l'ordinateur.

Le texte ou les lignes provenant d'un écran d'ordinateur s'affichent sous forme brute ou irrégulière :

- ☐ Vérifiez la mise au point.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Image > Réglage des contours > Réinit. distorsion d'image**, puis appuyez sur **ok**.

L'image d'un écran d'ordinateur est projetée avec une faible résolution :

- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Configuration > Compatibilité DVI** et choisissez uniquement **VGA**. Notez que ce réglage n'est pas compatible avec les périphériques DVI standard.

Problèmes liés au lecteur DVD

Un message d'erreur apparaît :

- ☐ Assurez-vous que le disque est inséré avec l'étiquette orientée vers le haut.
- ☐ Vérifiez que le disque ne comporte pas de rayure ou tout autre défaut. Essayez de nettoyer le disque. Insérez un autre disque.
- ☐ Le type de disque que vous avez inséré n'est peut-être pas pris en charge par le lecteur DVD interne. Si tel est le cas, vous ne pouvez pas lire ce type de disque.
- ☐ S'il s'agit d'un DVD, vérifiez son code région. Un code région est inscrit sur la plupart des DVD, près de l'orifice central. Comparez ce code région à celui d'un DVD que le projecteur parvient à lire sans problème. Le projecteur ne peut lire des DVD que d'une seule région.

Lorsqu'un disque est inséré dans le tiroir de chargement, il n'est pas lu automatiquement :

- ☐ La lecture du disque ne démarre automatiquement que lorsque vous fermez le tiroir de chargement. Si un disque est déjà chargé dans le tiroir de chargement, appuyez sur le bouton Lecture/pause pour démarrer la lecture.
- ☐ Si vous insérez un disque non pris en charge par le lecteur DVD interne alors que le projecteur est éteint, il ne se passe rien.

Si certaines images stockées sur un CD ne s'affichent pas :

- ☐ L'affichage de certaines images très haute résolution (nombre élevé de pixels) n'est pas possible. Convertissez-les au format JPG standard, à une résolution inférieure.

Vous ne pouvez pas afficher un menu DVD :

- ☐ Appuyez sur le bouton **DVD menu**.
- ☐ Le DVD actuel ne possède probablement pas de menu.

Une icône apparaît à l'écran :

- ☐ Vous avez appuyé sur un bouton qui n'est pas pris en charge par le disque ou par le lecteur DVD dans la situation présente. Le bouton est ignoré.

Problèmes liés au son

Le projecteur n'émet aucun son :

- ☐ Si vous lisez une source externe, vérifiez que le câble audio reliant le périphérique source et l'entrée audio du projecteur est correctement connecté.
- ☐ Vérifiez qu'aucun casque audio n'est branché sur la prise casque. Lorsqu'un casque est connecté, les haut-parleurs internes sont désactivés.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Son**, puis vérifiez que le paramètre **Silence** est désactivé et le **Volume** correctement réglé.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Son > Haut-parleurs intégrés** et vérifiez que les haut-parleurs sont allumés.
- ☐ Si le lecteur DVD interne lit un DVD avec son DTS, appuyez sur **DVD menu**, puis désactivez le son DTS et activez le son stéréo ou Dolby. Le son DTS ne peut être lu que par un système audio compatible DTS connecté à la sortie audio numérique du projecteur.
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Aide > Diagnostics**, puis procédez au test des couleurs.
- ☐ Vérifiez que les paramètres silence et volume sont correctement définis sur le périphérique source, tel qu'un magnétoscope, un caméscope ou un ordinateur.

Aucun son n'est émis depuis un système audio externe :

- ☐ Si vous lisez une source externe, vérifiez que le câble audio reliant le périphérique source et le système audio est correctement connecté. La sortie audio numérique du projecteur ne fonctionne que lorsque vous lisez un disque depuis le lecteur DVD interne.
- ☐ Si vous lisez un disque depuis le lecteur DVD interne, vérifiez que le câble reliant le projecteur au système audio est en bon état (câble audio numérique pour les ports audio numériques ou câble audio standard pour les ports audio stéréo).
- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Son**, puis vérifiez que le paramètre **Silence** est désactivé. Le volume n'affecte ni la sortie audio numérique ni la sortie audio stéréo.
- ☐ Si le lecteur DVD interne lit un DVD avec son DTS, appuyez sur **DVD menu**, puis désactivez le son DTS et activez le son stéréo ou Dolby. Le son DTS ne peut être lu que par un système audio compatible DTS connecté à la sortie audio numérique du projecteur.

Les haut-parleurs du projecteur entrent en conflit avec un système audio externe :

- ☐ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Son > Haut-parleurs intégrés**, et éteignez les haut-parleurs.

Problèmes d'interruption

Le projecteur ne répond plus :

- ❑ Si possible, éteignez le projecteur, débranchez le cordon d'alimentation et attendez au moins 15 secondes avant de rétablir l'alimentation du projecteur.

La lampe s'éteint au cours d'une présentation :

- ❑ Il est normal qu'une faible surtension provoque l'extinction de la lampe. Patientez quelques minutes, puis rallumez le projecteur.
- ❑ Si le voyant d'avertissement rouge est allumé ou clignote, reportez-vous à la section "Problèmes liés aux voyants d'avertissement", page 55.

La lampe grille ou émet un bruit sec :

- ❑ Si la lampe grille ou émet un bruit sec, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module lampe n'aura pas été remplacé.
- ❑ Si la lampe se brise, contactez HP pour savoir si des réparations sont nécessaires en raison des fragments de verre.

Problèmes liés à la télécommande

Si la télécommande ne fonctionne pas :

- ❑ Assurez-vous que rien n'obstrue les récepteurs infrarouge situés à l'avant ou l'arrière du projecteur. Placez-vous à une distance maximale de 9 m du projecteur.
- ❑ Pointez la télécommande sur l'écran ou vers l'avant ou l'arrière du projecteur.
- ❑ Appuyez sur **menu**, sélectionnez **Aide > Diagnostics**, puis procédez au test de la télécommande.
- ❑ Remplacez les piles de la télécommande.

Test du projecteur

Le menu de réglage à l'écran contient des tests de diagnostic que vous pouvez utiliser pour vérifier le bon fonctionnement du projecteur et de la télécommande.

1. Appuyez sur **menu**, puis naviguez jusqu'à **Aide > Diagnostics**.
2. Choisissez un test et appuyez sur **ok**.
3. Suivez les instructions.

Assistance et garantie

Assistance

Contacter l'assistance HP

HP fournit des conseils d'expert pour l'utilisation de votre projecteur numérique HP ou pour la résolution des problèmes liés à ce dernier. Les options d'assistance et la disponibilité peuvent varier selon le produit, le pays/la région et la langue. La procédure d'assistance HP fonctionnera de manière optimale si vous procédez de la façon suivante :

Etape 1 : documentation du projecteur numérique HP

Consultez le manuel de l'utilisateur et le manuel d'installation accompagnant le projecteur. Par expérience, le manuel de référence permet de résoudre un pourcentage élevé des problèmes client. Ce manuel est disponible dans toutes les langues prises en charge sur le CD livré avec le projecteur.

Etape 2 : HP e-support

HP e-support offre gratuitement un accès en ligne instantané aux informations d'assistance, conseils utiles et aux toutes dernières mises à jour 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Pour bénéficier de ce service, vous devez disposer d'un accès à Internet. Visitez notre site Web à l'adresse <http://www.hp.com/support>.

Etape 3 : assistance téléphonique HP

HP propose une assistance téléphonique gratuite aussi longtemps que vous restez propriétaire de votre projecteur. (des frais standard de l'opérateur téléphonique peuvent s'appliquer). L'assistance téléphonique est disponible dans chaque pays ou région où le produit est distribué par HP. HP e-support est un service gratuit (voir l'"Etape 2 : HP e-support").

Le tableau suivant fournit une liste de numéros de téléphone. Pour connaître les derniers numéros de téléphone disponible, consultez le site <http://www.hp.com/support>. Lors de votre appel, ayez à disposition le numéro de modèle du projecteur et son numéro de série.

Amérique

Argentine (Buenos Aires) :
(54)11-4778-8380
Argentine (autres villes) :
0-810-555-5520
Brésil (São Paulo) : 11-3747-7799
Brésil (autres villes) : 0800-15-7751
Canada (Missauga) : 905-206-4663
Canada (autres villes) : 1-800-474-6836
Chili : 800-360-999
Colombie : 01-800-51-HP-INVENT
Costa Rica : 0-800-011-4114 +
1-800-711-2884
Equateur (Andinatel) : 999-119 +
1-800-711-2884
Equateur (Pacifitel) : 1-800-225-528 +
1-800-711-2884
Etats-Unis : 1-800-474-6836
Guatemala : 1-800-999-5105
Jamaïque : 1-800-7112884
Mexico (Mexico City) : (55)5258-9922
Mexico (autres villes) :
01-800-472-6684
Panama : 001-800-711-2884
Pérou : 0-800-10111
République Dominicaine :
1-800-711-2884
Trinidad et Tobago : 1-800-711-2884
Venezuela : 0-800-4746-8368

Europe

Allemagne : +49 (0)180 5652 180
Autriche : +43 (0)820 87 4417
Belgique (wallon) : 070 300 004
Belgique (flamand) : 070 300 005
Danemark : +45 70202845
Espagne : 902 010 059
Fédération de Russie (Moscou) :
+7 095 7973520
Fédération de Russie (St Pétersbourg) :
+7 812 346 7997
Finlande : +358 (0)203 66 767
France : +33 (0)892 6960 22
Grèce : +30 10 6073 603
Hongrie : +36 (0) 1 382 1111
Irlande : 1890 923902
Italie : 848 800 871

Luxembourg (français) : 900 40 006
Luxembourg (allemand) : 900 40 00
Norvège : +47 815 62 070
Pays-Bas : 0900 2020 165
Pologne : +48 22 865 98 00
Portugal : 808 201 492
République tchèque : +42 (0) 2 61307310
Roumanie : +40 1 315 44 42
Royaume-Uni : +44 (0)870 010 4320
Slovaquie : +421 2 6820 8080
Suède : +46 (0)77 120 4765
Suisse : 0848 672 672
Ukraine : +7 (380 44) 490-3520

Moyen-Orient et Afrique

Afrique du Sud (République d'Afrique du
Sud) : 086 000 1030
Afrique du Sud (autres régions) :
+27-11 258 9301
Algérie : +213(0)61 56 45 43
Arabie Saoudite : +966 800 897 14440
Bahrein : +973 800 728
Egypte : +20 02 532 5222
Emirats Arabes Unis : 800 4910
Israël : +972 (0) 9 830 4848
Maroc : +212 224 04747
Nigeria : +234 1 3204 999
Tunisie : +216 1 891 222
Turquie : +90 216 579 7171

Asie et Australie

Australie : +61 (3) 8877 8000 (ou local (03)
8877 8000)
Chine : +86 (21) 3881 4518
Corée, République de : +82 1588-3003
Hong Kong SAR : +852 2802 4098
Inde : 1 600 447737
Indonésie : +62 (21) 350 3408
Japon (intérieur) : 0570 000 511
Japon (extérieur) : +81 3 3335 9800
Malaisie : 1 800 805 405
Nouvelle-Zélande : +64 (9) 356 6640
Philippines : +63 (2) 867 3551
Singapour : +65 6272 5300
Taiwan : +886 0 800 010055
Thaïlande : +66 - (0)2 353 9000
Vietnam : +84 (0) 8 823 4530

Contacter le service de réparation HP

Si votre projecteur numérique HP nécessite une réparation, appelez l'assistance HP. Un technicien expérimenté de l'assistance HP procédera à un diagnostic du problème et coordonnera le processus de réparation. L'assistance HP vous orientera vers la meilleure solution : un fournisseur de service autorisé ou un site HP. Les réparations couvertes par la garantie limitée sont gratuites pendant la période de garantie. Le coût de la réparation vous sera facturé une fois la période de garantie écoulée.

Garantie limitée

HP s'engage à fournir le meilleur service possible afin que vous profitiez au maximum de votre projecteur numérique HP. Cette déclaration de garantie limitée décrit la garantie du projecteur numérique standard.

Produit	Période de garantie
Projecteur numérique HP, période de garantie indiquée sur l'étiquette à l'arrière (à l'exception des éléments répertoriés dans ce tableau).	Nombre d'années indiqué sur l'étiquette, par exemple : 1YR = 1 an, 3YR = 3 ans Garantie limitée pièces et main d'œuvre.
Module lampe du projecteur numérique HP (livré avec le projecteur ou acheté séparément).	Un an ou 2000 heures d'utilisation (selon la situation qui se présente en premier) Garantie matérielle limitée.
Câbles, télécommande et autres pièces du projecteur numérique HP (livrés avec le projecteur).	Période identique à celle du projecteur Garantie matérielle limitée.
Câbles, cordons, adaptateurs et télécommande du projecteur numérique HP (achetés séparément).	Un an Garantie matérielle limitée.

Déclaration de garantie limitée du projecteur numérique HP

Extension de la garantie limitée

1. Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP susmentionnés seront exempts de défauts matériels et de fabrication pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client. Il appartient au client de fournir la preuve de la date d'acquisition.
2. Pour les produits logiciels, la garantie limitée HP s'applique uniquement à une défaillance au niveau de l'exécution des instructions de programmation. HP ne garantit en aucun cas que le fonctionnement de tout Produit est continu ou dépourvu d'erreurs.
3. La garantie limitée HP couvre uniquement les défauts se produisant suite à une utilisation normale du produit et ne s'applique pas dans les cas suivants :
 - ☐ maintenance inadéquate ou modification non autorisée ;
 - ☐ utilisation de logiciels, d'interfaces, de supports, de pièces ou de fournitures non fournis ou agréés par HP ;
 - ☐ exploitation en dehors des spécifications du produit.
4. Si, pendant la période de garantie, HP est notifié de l'existence d'un défaut au niveau d'un produit matériel couvert par cette garantie, HP procédera, à sa discrétion, à la réparation ou au remplacement du produit en question.
5. Si HP ne peut pas réparer ou remplacer, selon le cas, un produit défectueux qui est couvert par la garantie HP, HP remboursera le prix d'achat du produit, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut.
6. HP n'aura aucune obligation de réparer, remplacer ou rembourser avant le renvoi à HP du produit défectueux par le client.
7. Tout produit de rechange peut être neuf ou considéré comme neuf, à condition que sa fonctionnalité soit au moins égale à celle du produit remplacé.
8. Les produits HP peuvent comporter des pièces ou des composants reconditionnés, dont les performances sont équivalentes à des pièces neuves, ou peuvent avoir été à peine utilisés.
9. La garantie limitée HP est valable dans tous les pays où le produit HP en question est distribué par HP.

Limitations de garantie

DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LEGISLATION LOCALE, NI HP NI SES FOURNISSEURS TIERS N'OFFRENT QUELQUE AUTRE RECOURS OU GARANTIE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LES PRODUITS HP, ET DENIENT EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, D'ASSURANCE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

Limitations de responsabilité

1. Dans la limite autorisée par la législation locale, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours uniques et exclusifs auxquels le client peut prétendre.
2. DANS LA LIMITE AUTORISEE PAR LA LEGISLATION LOCALE, A L'EXCEPTION DES OBLIGATIONS EXPRESSEMENT ENONCEES DANS CETTE DECLARATION DE GARANTIE, NI HP NI SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, QUE LADITE DECLARATION SOIT FONDEE SUR UN CONTRAT OU UN PREJUDICE SUBI, OU QUELLE QUE SOIT LA RAISON LEGALE INVOQUEE, MEME SI HP A ETE AVISE DU RISQUE DE TELS DOMMAGES.

Législation locale

1. Cette Déclaration de Garantie donne au client des droits légaux spécifiques. Le client peut éventuellement bénéficier d'autres droits qui varient d'un Etat à un autre aux Etats-Unis, d'une province à une autre au Canada, et d'un pays à un autre dans le reste du monde.
2. Si cette déclaration de garantie entre en conflit avec la législation locale en vigueur, elle est réputée modifiée pour se conformer à ladite législation. Selon certaines législations locales, certaines dénégations et limitations exposées dans cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains Etats des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada) peuvent :
 - ☐ Empêcher que les dénégations et limitations de ladite Déclaration de garantie limitent les droits statutaires d'un client (Royaume-Uni, par exemple) ;
 - ☐ Limiter de quelque autre manière la capacité d'un fabricant à imposer lesdites dénégations ou limitations ;
 - ☐ Accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée de garantie implicite que le fabricant ne peut nier, ou interdire toute limitation sur la durée de garantie implicite.
3. DANS LE CAS DES TRANSACTIONS EFFECTUEES PAR DES CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZELANDE, LES CONDITIONS DE CETTE DECLARATION DE GARANTIE, DANS LES LIMITES AUTORISEES PAR LA LOI, N'EXCLUENT, NE RESTREIGNENT, NI NE MODIFIENT LES DROITS LEGAUX OBLIGATOIRES RELATIFS A LA VENTE DE PRODUITS HP A CES CLIENTS, MAIS S'Y AJOUTENT.

Références

Ce chapitre présente les caractéristiques techniques, les informations relatives à la sécurité et les informations réglementaires concernant le projecteur.

Caractéristiques techniques

HP améliorant en permanence ses produits, les caractéristiques suivantes sont sujettes à modification. Pour connaître les caractéristiques techniques les plus récentes, consultez le site Web HP à l'adresse <http://www.hp.com>.

Spécifications du projecteur

Taille	524 x 400 x 320 mm
Poids	10,5 kg
Résolution	SVGA (800 x 600)
Technologie	DLP
Lecteur DVD interne	Compatibilité : DVD-vidéo (y compris Dolby Digital et Dolby Pro Logic, avec passage de DTS à la sortie audio), DVD+R/RW, DVD-R/RW, VCD, SVCD, images JPG, MP3 audio, CDDA (CD audio standard), CD-R, CD-R/RW, Kodak Picture CD
Connecteurs vidéo	S-video (mini-DIN) Vidéo composite (RCA) Vidéo composantes (3 RCA) DVI-I
Connecteurs audio	Sortie numérique 5.1 (1 RCA, câble coaxial) Sortie audio stéréo (2 RCA) Entrée audio stéréo (2 RCA)
Autres connecteurs	Port de service (réservé au service)

Spécifications du projecteur (suite)

Compatibilité vidéo	NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz PAL B, D, G, H, I, M, N SECAM B, D, G, K, K1, L HDTV (480i/p, 575i/p, 720p, 1080i) DVI avec HDCP PC vidéo jusqu'au SXGA (par connecteur DVI-I)
Récepteur IR	Avant et arrière du projecteur
Lampe	Lampe 210 watts Durée de vie moyenne de 4000 heures (jusqu'à la moitié de la luminosité d'origine) Lampe de rechange : L1731A
Optique	Rapport de 1,7 à 2,0 (distance/largeur) Plage de mise au point de 1 à 10 m Décalage de 128 % (par rapport à la mi-hauteur) Zoom optique 1,16:1
Générateur	0,55 pouces. 12° DMD DDR
Audio	Puissance de pointe totale : 60 watts Haut-parleurs stéréo 15 watts maximum par canal (deux haut-parleurs par canal orientés vers l'avant et vers l'arrière) Caisson de basse de 30 watts maximum
Niveau sonore	Inférieur à 34 dBA
Inclinaison verticale	±v 10°
Correction de la distorsion d'image verticale	± 20 %
Alimentation	100 à 240 V à 50/60 Hz
Environnement	En fonctionnement : Température : 5 à 35 °C Humidité : 80 % HR max., sans condensation Altitude : jusqu'à 3000 m, jusqu'à 25 °C Hors fonctionnement : Température : -20 à 60 °C Humidité : 80 % HR max., sans condensation Altitude : jusqu'à 12 000 m

Compatibilité des modes vidéo

Compatibilité	Résolution	Vitesse de rafraîchissement (Hz)
Analogique		
VGA	640 x 350	70 ; 85
	640 x 400	85
	640 x 480	60 ; 66,66 ; 66,68 ; 72 ; 75 ; 85 ; 117 ; 120
	720 x 400	70 ; 85
SVGA	800 x 600	56 ; 60 ; 72 ; 75 ; 85 ; 95
	832 x 624	74,5
XGA	1024 x 768	60 ; 70 ; 75 ; 85 ; 95
	1152 x 870	75 ; 75,06
	1280 x 960	75
SXGA	1280 x 1024	60 ; 75
SXGA+	1400 x 1050	60
Numérique		
VGA	640 x 350	70 ; 85
	640 x 400	85
	640 x 480	60 ; 72 ; 75 ; 85
	720 x 400	70 ; 85
SVGA	800 x 600	56 ; 60 ; 72 ; 75 ; 85
XGA	1024 x 768	60 ; 70 ; 75
SXGA	1280 x 1024	60 ; 75
SXGA+	1400 x 1050	60

Informations de sécurité

Informations de sécurité relatives au laser

Ce produit contient un lecteur DVD qui utilise un laser. Compte tenu des risques de lésion oculaire, le retrait du capot et l'entretien de cet appareil doivent être confiés à un technicien qualifié. L'utilisation des commandes ou des réglages ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent document peuvent provoquer une exposition dangereuse aux radiations.



AVERTISSEMENT : radiations laser visibles et invisibles lorsque le tiroir est ouvert. Évitez une exposition directe au rayon pour prévenir toute lésion oculaire.

Données relatives au laser

- Type : laser semi-conducteur à deux longueurs d'ondes
- Longueur d'ondes DVD : 650 nm
- Longueur d'ondes CD : 780 nm
- Puissance de la sortie optique DVD : 7 mW
- Puissance de la sortie optique CD : 7 mW



Informations de sécurité relatives aux voyants

Les ports infrarouges du projecteur et de la télécommande sont classés comme équipements à voyants de classe 1, selon la norme internationale IEC 825-1 (EN60825-1). Cet appareil n'est pas considéré comme dangereux, mais les précautions d'utilisation suivantes s'appliquent :

- Si l'appareil nécessite une intervention de maintenance, contactez un centre d'assistance HP agréé.
- Ne tentez pas de modifier ou de régler l'appareil vous-même.
- Évitez tout contact direct des yeux avec le rayon infrarouge des voyants. Attention, le rayon infrarouge est invisible.
- N'essayez pas de voir le rayon infrarouge des voyants avec un appareil optique.

Informations de sécurité relatives au mercure



AVERTISSEMENT : la lampe de ce projecteur numérique contient une petite quantité de mercure. Si la lampe se casse, aérez la pièce ou l'endroit où se trouve le projecteur. A des fins de protection de l'environnement, la mise au rebut de la lampe peut être soumise à des restrictions légales. Pour obtenir des informations sur la mise au rebut ou le recyclage, contactez les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance (<http://www.eiae.org>).

Informations réglementaires

Cette section spécifie à quelles réglementations régionales ou internationales correspond votre projecteur numérique. Toute modification apportée à votre projecteur numérique non expressément approuvée par HP peut vous amener à ne plus être autorisé à utiliser ce projecteur numérique dans ces régions.

Canada

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme au Règlement canadien ICES-003.

International

A des fins d'identification réglementaires, un numéro réglementaire est attribué à votre produit. Le numéro réglementaire de votre produit est indiqué dans la déclaration de conformité. Ce numéro est différent du nom du produit et de la référence du produit.

Déclaration de conformité

Conformément à ISO/IEC Guide 22 et EN 45014

Nom du fabricant : Hewlett Packard Company
Adresse du fabricant : Hewlett Packard Company
Digital Projection & Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330-4239

Déclare que le produit :

Nom du produit : Instant Cinema

Numéro de modèle : série ep9010

Numéro réglementaire : CRVSB-04ZO

Est conforme aux spécifications de produit suivantes :

Sécurité IEC 60950:1999/EN 60950:2000

IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 voyants de classe 1
GB4943-1995

Compatib. électromagnét. : EN 55022: 1998 classe B [1]

CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:2000

IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995+A1:2001

GB9254-1998

Titre FCC 47 CFR, alinéa 15 classe B/ANSI C63.4:1992

AS/NZS 3548:1995 Réglementations et régulations de la classe B

Informations complémentaires :

Ce produit est conforme aux exigences des directives suivantes et porte en conséquence la marque CE :

-Directive relative aux basses tensions : 73/23/EEC

-Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 89/336/EEC

[1] Ce produit a été testé dans une configuration type avec des périphériques Hewlett-Packard prévus pour PC.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce matériel ne doit pas générer d'interférences ; (2) ce matériel doit accepter toute réception d'interférence, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.
Corvallis, Oregon, 01.07.04



Steve Brown, Directeur Général

Contact en Europe, pour les questions relatives aux informations réglementaires uniquement :
Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Allemagne.
(Fax : +49-7031-143143).

Contact aux Etats-Unis : Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000
Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. Tél. : (650) 857-1501.

Index

A

- accessoires 14
- agencement de la pièce 15
- alimentation
 - connexion 18
 - mise hors tension 30
 - mise sous tension 29
- assistance 63
- assistance HP 63
- audio
 - connexion 25
 - ports 12
 - réglage 35, 45
 - résolution des problèmes 61
- audio numérique Voir audio

B

- boutons
 - emplacement 10
 - menu initial 46

C

- câbles
 - connexions 19
 - longueur 15
 - qualité 15
- caisson de basse
 - emplacement 9
 - réglage 35
- caractéristiques techniques 69

CD

- affichage des images 40
- lecture audio 41
- lecture d'une vidéo 38
- CD audio 41
- compatibilité avec les modes vidéo analogiques 71
- compatibilité des modes vidéo 71
- connexion
 - alimentation 18
 - ordinateur 28
 - qualité de l'image 15, 19, 58
 - source audio 25
 - source DVI 23
 - source Péritel 24
 - source S-video 21
 - source vidéo composantes 20
 - source vidéo composite 22
 - système audio 25

D

- déplacement du projecteur 30
- diagnostics 62
- DVD
 - DVD menu 40
 - lecture 38
- DVI-vidéo
 - connexion d'un ordinateur 28
 - connexion d'une source 23
 - port 12

E

écran

choix 15

emplacement 17

G

garantie 65

H

home cinéma 15

I

image

contours 34

correction de l'inclinaison 35

mise au point 32

modes image 33

qualité 15, 19, 58

résolution des problèmes 56

zoom 32

images JPG, affichage 40

images, affichage à partir
du CD 40

information réglementaires 73

informations de sécurité
relatives au laser 72

informations de sécurité
relatives au mercure 73

informations de sécurité
relatives aux voyants 72

informations relatives à la
sécurité 7, 72

installation 15

L

lampe, remplacement 52

langue, modification 46

lecteur de DVD

résolution des problèmes 60

sortie audio 26

utilisation d'un lecteur

externe 31, 43

lecteur de DVD intégré

utilisation 38

lecteur de DVD interne

résolution des problèmes 60

utilisation 37

M

menu de réglage à l'écran

DVD menu 40

langue 49

liste 46

utilisation 46

menu. Voir menu de réglage à
l'écran

mise au point 9, 32

mise sous tension et hors tension
29

modes image 33

N

nettoyage 7, 51

O

objectif

capot 9

nettoyage 51

ordinateur, connexion 28

orientation du projecteur 31

P

PC, connexion 28

Péritel 24

photo. Voir image

Q

qualité de l'image 19, 58

R

réglage

caisson de basse 35

- image 33, 45
- installation 46
- son 35, 45
- remplacement de la lampe 52
- résolution des problèmes
 - audio 61
 - démarrage 56
 - image 56
 - interruptions 62
 - lecteur de DVD interne 60
 - télécommande 62
 - voyants d'avertissement 55

S

- service 65
- service de réparation 65
- son MP3, lecture 41
- son. Voir audio
- sources vidéo
 - affichage 43
 - choix 31
- S-video
 - connexion d'une source 21
 - port 12

T

- télécommande
 - boutons 13
 - installation des piles 53
 - menu initial 46
 - résolution des problèmes 62

V

- VGA, connexion 28
- vidéo composantes
 - connexion d'une source 20
 - port 12
- vidéo composite
 - connexion d'une source 22
 - port 12

- voyants d'avertissement
 - emplacement 10
 - résolution des problèmes 55
 - signification 55
- voyants. Voir lampe, voyants d'avertissement

Y

- YPbPr. Voir vidéo composantes

Z

- zoom 9, 32



© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Imprimé en Chine

www.hp.com



5990-3672

Informations de sécurité relatives au mercure

AVERTISSEMENT : la lampe de ce projecteur numérique contient une petite quantité de mercure. Si la lampe se brise, aérez les locaux, jetez tout produit alimentaire ou boisson se trouvant à proximité, et nettoyez soigneusement la surface de la table autour du projecteur. Après avoir nettoyé les locaux ou manipulé la lampe cassée, lavez-vous les mains. Dans une optique de protection de l'environnement, la mise au rebut de la lampe peut être soumise à des restrictions légales. Pour obtenir des informations relatives à la mise au rebut ou au recyclage, contactez les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance (www.eiae.org). Vous trouverez des informations de sécurité concernant la lampe sur le site Web suivant : www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata.